

149

79



1491

79

ایندوب معصیتین ایراع اوله اما الهام دوشی اولدر که حق تعالی مالک  
 الروعیایه بیورر کیم فلان کشی یه بر دوش کوستر کیم دنیا ده هر نه وار بزار  
 اوله یوزین عقه طوته داغم استه یه بودوش پیغمبر لر کدر و بودوش چوق  
 کور دیلر دی اما بلان دخی اوچ در لودر اولکی علت دوشیدر ایکنچی اضغاث  
 ( ۵ )

احلام دوشیدر اوچنچی همت دوشیدر اما

دوشیدن افضلر و عالمر دوشی جاهلر دوشیدن

اولور هماندم یاتوب مخالف دوش کور لر لر آکا  
 اعتبار اولنمز اما اضغاث احلام دوشی اولدر که  
 شیطانی اوله صباح همامه کتمک ایجاب ایدر  
 آکادخی اعتبار اولمز اما همت دوشی اولدر که  
 کوندز فکر نلانه و از ایسه کیچه دوشنده آتی  
 کور رسه اصلا تعبیر اولنمز اما دوشلر در لو  
 در لودر نیچه تعبیر اولنور بملدیر علم اما  
 سلطانلره ووزیرلره و بکاره اما سلطانلره تعبیر  
 اولنلر ک دوشی غالبدر رعیت دوشلر فندن  
 آنلچونکم حق تعالی آناری اوستون بیر ایدی  
 شجاعتی و همیشه و عقلمی دوکلی خلقدن آر تقدر  
 اما رئیسار و قاضیلر و معتدل و مزکی دوشلری  
 سلطانلره برابرا اوله زیر آنلر دینک دیر کلر یدر  
 علم و قرآن و تفسیر او قورلر و عمل ایدر لر اما  
 فرق اولان آزادلو دوشی قول دوشندن وار  
 دوشی عورت دوشندن و بک دوشی بخسول  
 دوشندن فرق اوله ماسر ک و بر عورت آکا  
 حالت واقع اولمش اوله آنلر ک کبی دوشک اصلی  
 یوقدر تعبیر اولمه و معبر لر صاحب فرست اوله  
 زیرا درلو آدمار وار در و در لو دوشلر هر  
 بری بر و جهول تعبیر اوله کی کر کدر اما معبر  
 کر کدر وقت کیم سائل آدین و آنلسی آدین  
 صوروب بیل سلطانمیدر غنیمیدر بخسولمیدر  
 بر قولمیدر بر یشانمیدر راسمیدر جنو نمیدر  
 امندی بونلری بلهک شرطدر صوروق کر کدر  
 کیم نیچه یاتوش آنند نصکره تکر بدن استعانت  
 دوشندن

بیر کدر \* اما سلطانلر عقنده حق  
 بیورر \* یا ایها الذین امنوا اطیعوا الله و اطیعوا  
 الرسول و اولى الامر منکم \* و پیغمبر یهز علیه  
 السلام بیورر الحدیث \* من اطاع السلطان فقد  
 اطاع الله و رسول \* اما جو مردلر ک دوشی ناکسارک  
 دوشندن افضلدر ز بر انا کسارک تخیللر در قال النبوی  
 علیه السلام \* البخیل لایدخ ال الجنة و لو کان زاهدا \*  
 یعنی تخیل جنته داخل اولمز زاهد دخی او اور سه ده  
 و دخی جو مردلر عقنده پیغمبر یهز علیه السلام  
 بیورر \* بد العلیا خیر من بد السفلی \* یعنی  
 جو مرد عالی کشینک الی سائل و فقیر کشینک الذین  
 خیر لودر یوخسول کشینک روعیایسه اعتبار  
 اولنمز \* زیرا داغم نفقه و قوت یومیه غصه سنده در  
 اما عورتلر ک دوشنک اصلی یوقدر مکر که لایقیلر  
 زاهده و پارسا اوله \* اما جهودک و ما ائضک  
 و جنبک روعیایسه تعبیر اولنور \* حکایت \* خیر  
 قلعه سی فتح اولمز دن اول صفیه نام خیر بکیمک  
 خانونی بر کیچه عالم معنا سنده شو بیل کور دیکم آی  
 ایله کونش کو کدن اینوب اتکنه دوشیلر صفیه

دیلیمه دخی تعبیر قیلر و دخی کورمه نیک دخی شرطی وار در هر قنچکم یاتوق دنیسه ایدر سست  
 ایله یاتوه حق تعالی فی یاد ایدر آکادخی پیغمبره صلوات کتوره و بودعلاء اوقیه  
 \* بسم الله الرحمن الرحیم \* بسم الله الذی لایضر مع استهشء  
 فی الارض و لافی السماء و هو السميع العليم اللهم انی استلک العفو و العافیة

ی اللہ یا ارحم الراحمین و الحمد لله رب العالمین آند نصکره ( ۶ )  
 الیک لا ما جمالا ولا منجما الیک تبارکت و تعالیت بنا انت الغنی ونحن الفقراء  
 الیک یارب الملهم انی اسئلك یالله انی الی و یرعی صالحا و صادقا غیر کاذب نافعاً  
 غیر مضار برحمتک یارب ارحم الراحمین و الحمد لله رب العالمین آند نصکره ( ۶ )

تکریدن مدد یلیه و صانع قولی اوزرینه یاتوب  
 او یویه تا که هر نه درلو دوش کور رسه غنا بندن  
 حق تعالی بی یاد ایله اگر دوش کوره تزجک  
 صدقه و یره و بعد دوشی کورن کشی دوشنه  
 بر قاج کون دیهیمه و بر قاج کیشیلر یاننده دیهیمه  
 و کون طوغرکن و زوال وقتنه و کون باترده  
 و دخی دشمن قاتنک دلی قاتنک مسخره یاننده  
 دیهامک کرکد اگر ایو دوش کورمش ایسه  
 آیه الکرسی اوقیه و اللرین یوزینه سوریه الیک  
 الهی کور دیکم دوشی بکامبارک ایله اگر ایو دکل  
 ایسه بلاسن بندن دوندر رحمتک حقیچون  
 یارب دیه و بر قاج دوشلر واردر نیچه درلو  
 آنک تعبیرین حق تعالی کندی بیورمشدر  
 کوره کیم برکمی یه او تورمشدر قهوقیغودن  
 امین اوله قوله تعالی فانجیناه و اصحاب السفینة  
 ایکنجی کوره کیم اورغان ایله بقله مشلر و یاغود  
 النده اورغان وار اول کشینک ایمانی بتون  
 و دینی قوی اوله قوله تعالی فالقوا بحالهم و عصیهم  
 کوره کیم صغره ده او تورمش هم اول صغره دن  
 نسنه یر اول کشینک رزقی حلال اوله قوله تعالی  
 ربنا انزل علینا ما نکت من السماء تكون لنا عیاد  
 لا و لئلا و آخر نوا آیه منک وار زقنا و انت غیر  
 ال ازقین اگر برکمی کوره غیردر صاغلی  
 کوره قوله تعالی و اذا مرضت فهو یشفین و اگر  
 کوره کیم بر قیویه دوشمش عورت النندن  
 بر بلایه او غریه اگر کوره کیم بر خروس  
 واردر موذن دوست طوتنه کوره کیم بر عظیم  
 قورقوده ایسی دوشمنلرینه ظفر بوله کوره کیم

بودوشی ازینه سویلدی اری دخی صفیه نک یوزینه  
 برسله اوردی یوزی کو کردی و ایتدی که ای لعین  
 اگر بور و عیا کر چک اوله جی اولور ایسه پیغمبر  
 علیه السلام کلوب بوقلعه فتح ایدر بنی اسیر ایدوب  
 سنی کننویه عورت ایدر بنور دیدی واقعا بر قاج  
 کون نصکره پیغمبر علیه السلام کلوب اول قلعه بی  
 آلدی و صفیه بی اسیر ایتدی لر رسول حضرتلرینه  
 آلوب کتوز هیلر پیغمبر علیه السلام دخی سوء النده  
 یا صفیه یوزک نه اولدی دیدی صفیه دخی بوقضیه بی  
 نقل ایلدی رسول علیه السلام دخی آزاد ایدوب  
 کننویه نکاح ایلدی رسول علیه الصلوة والسلام  
 حضرتلرینک برخاتونی دخی صفیه رضی الله عنها  
 اولدی و دخی لایقدر که یاتدی قده ابدست ایل  
 یانه و بو آیت کریمه بی قرائت ایلیه

بسم الله الرحمن الرحيم

بسم الله الندی لایضر مع اسمه شیء فی الارض و لافی  
 السماء وهو السميع العليم و آند نصکره بودعانی  
 اوقیه اللهم انی اسلمت وجهی الیک و فوضت امری  
 الیک و الجأت ظهری الیک لا منجیا ولا منجیا الا  
 الیک تبارکت و تعالیت انت الغنی ونحن

الفقراء  
 بند زندانک در دینی قوتل اوله و اگر کوره کیم اولوم آقا قرشو کلدی توبه  
 قلمق کرک اولومی یقیندر کوره کیم سوریله قیونلر واردر حاجتی روا اوله  
 البته حلال رزق کیروب حق یولینه صدقه و یره اگر کوره کیم بر دلی  
 النده در طهر لری یوغون اولمشدر اول سنه یغور چوق یاغما کر قانه سی

چوق اولورسه صولر طاشه قزل قزل قار ايله قارى صوق اولور ايسه اول  
 بيل نعمت چوق اوله اگر ديلنى صار بىرق اولورسه اول بيله صار ولى اوله  
 واکر کوره کيم قوردو ارسلان ويا بر بىر تىجى جنوار لر کيم صول قولدن کلوب  
 کچرار سه مبارک را کر کوره کيم قرغه قرشوده آغاچ اوستنده قونمشدر  
 اکابر باش اوله و دوستلر ندن ايراغ اوله و بو  
 دوشى کورن کشى مستورا اوله که اکابر معصيت  
 اير شيمه شهن نکیمر و باب اوله کايتمه کلدک  
 کيم او قيانلره اسان اوله ان شاء الله تعالى والله اعلم

❁ اولكى باب ❁

دوشى ديلان و تعبير ين قبلهقى بيان ايدر  
 دوشنده آغاچ و طاش کورمک اولو کشميره  
 دليل در کيم اول شهرده يا اول ولايتده اولور  
 اما ايراق دغى اولسه الا صو آيرر واکر ثمر  
 فعلين و قين و حلقه و در لو در او کورمک قهو  
 عورت نرال اياتى کوز قولاق برون اغز  
 پرمقى ذکر عيا طرنى بونلرک جمعيسى فر زنگ  
 دليلدر يوک درى ات و سمنک هر نه که حيو ان  
 او زرينه اوله عمله سى ماله دلالت ايدر رومر ادرک  
 بواغه دليلدر اتمک آغاچ پير اغى صمان بونلر  
 دغى دوکلى حلال مال بولمغه دليلدر والله اعلم

❁ ايکنجى باب ❁

هر دوشى بيلمک کىرک قنغيسى غالب اوله  
 بيلمک که مسلمانلر دوشى کافر دوشندن غالب  
 اوله عابدر دوشى فاسقلر دوشندن غالب اوله  
 عالهار دوشى جاهلر دوشندن غالب اوله خبرده  
 کلمشدر محمد بن سير ين بيورر کيم برکشى  
 ايدر دوشمک کوردم حج وار رسن ديبى برکشى  
 دغى کلوب اول دوشى کورمش ايدى آکا  
 ايتى يکه سنى اوغرى در دبو طو ترار ديبى  
 پس شا کرد تلر ديبى يلر که يا استاد بونلرک

الغراء اليك استغفرک واتوب اليك يارب منك  
 اليك اللهم ارني الروعيا صادقة غير كاذبة صالحة  
 بشيرة نافعة غير ضارة \* ولا حول ولا قوة الا بالله  
 العلى العظيم يعده صلح الين باشى التنه قيوب  
 او يويه دوش کورسه غير کوره شر کورميه و دوشنى  
 دشماننه و جاهل کشيه و عورته و مسخره يه سويلميه

❁ اولكى باب ❁

دوشن اصلى و صحيح و کاذبى بيلمک را کر کيم روعيا  
 صفر او قان غلبه سندن اولسه و ائى بيشه ايله ياتسه  
 وزه متلو و علمتو اولوب ياتسه اولوقت دوش  
 کورسه اول دوشک اصلى يوقدر دوشک طوغرى  
 اولمى سنه نك او ائلى او اخر ندن دهانز ياده ايودر  
 و دغى اول بهارده کوريلان دوش تميز چيقار اکر سنه  
 آخرى اولسه ينه تميز چيقار تجر به اولنمشدر

❁ ايکنجى باب ❁

عوام ناساک دوشى خواص ناساک دوشندن  
 فرق ايدر زاهد کيمسه لىرک دوشى  
 فاسقلرک دوشندن ايودر عادل سلطانک  
 دوشى رعيتنده بولن ان کيمسه نك دوشندن  
 افضلدر

ايکيمسى بر در لو دوش کورمشلر ايدى نيچون هر بر ين بر وجهه تعبير  
 قيلدک ديبى يار اول دغى ايتدى پس تعبير حج قيلم اناک سيماسنده فارسار  
 علامتى وار ايدى اول کشيه کيم تعبير اوغرى قيلم اناک بوز نه فاسقلر  
 علامتى وار ايدى آنکچون بويله تعبير قيلم ديبى

حق تعالی بی و کورسهدری و پیغمبر بری نور من  
بر کشی حق تعالی بی کورسهدری درلو تعبیر اول نور اول یار لغانه زهد عفو  
التیبه عن ابین امین اوله بر غیر آنک النمن کله کیم اول خیر سببیل جهنمین  
آزاد اوله جنته و اره مالی و عزتی زیاده اوله اگر کافر ایسه ایمانه کله سلطان ایسه

● اوچنجی باب ●

جناب واجب الوجودی رو زیاده کورمکدر هر کیم  
تکری تعالی بی دوشنده کورسه جهله مکر وهندن  
امین اوله و قور قورلردن و عدولردن و قتلدن و بلادن  
و غصه دن و دنیا بلا سندن و آخرت عنابندن امین  
اوله اما تکری تعالی بی کورمکیدی وجه اوزرینه در  
مغفرت و زهمت و شفقت و کرامت و سلامت و توبه  
و توفیقدر دانیال پیغمبر علیه السلام ایتدی حق  
تعالی حضرت تارینی کورمک مؤمنلره عزت و قوتدر  
خلیفه لره فرماقدن ملک کورسه زاهدلره اخلاص  
غازیلره شهادت قوللره آزادلی اسیرلره و زندان  
املنه قورتلدی عزیزلره سلامت کافرلره  
اسلامقدن ابن سیرین ایدر هر کیم تکری تعالی  
عزوجل بی کورسه اول کشی جنته یقین و لایقدر  
غصه لر دن خلاص اولوب غنی اوله و جهنم  
عذابندن امین اوله اگر کافر کورسه ایمانه کله  
اگر فاسق کورسه توبه و توفیق بوله اگر  
ظالم حاکم و ظالم قاضی کورسه ظلمندن فارغ اوله اگر  
بازرکن کورسه الینه حلال مال کیره اگر فقیر  
کورسه زنکین اوله و بوروعیا کوریلان مملکت

عدلی آرته یخسول ایسه غنی اوله صیرلوا ایسه  
شفا بوله فسادهلی کورسه مغفور اوله فرشته  
کورمک غایت ایودر سکن درلو تعبیر اول نور  
اول رحمت برکت و عدل و احسان و حلال مال  
و دولتملو اوغلانه دلالت ایدر اگر کورسه کیم  
عزرائل جازن آلوردی و یاخود جان و یرردی  
توبه قیلدی کرک اجلی یقین کله شدر کوره کیم  
ایکی فرشته آکا سلام و یرردی ایکی جهاننده  
عذابندن امین اولوب اوچدی اهل اوله پیغمبر  
کورمک اون بر وجه اوزرینه تعبیر قیلر اول  
رحمت نعمت راحت عزت شرف دولت سعادت  
ریاست قوت و ایولکدر ایکی جهاننده عزیز اوله  
کورسه کیم پیغمبر علیه السلام قالعش آکا خشهله  
باقدی و اجمیرکه کناهلر پنه توبه ایکی پیغمبری  
کورسه کیم غسته یا ضعیف یا قیغولیدر اول دیارک  
اسلامی ضعیف و بدعت ایشلر آشکار اولوب  
قوی اوله پیغمبرک جنازه سن کورسه دلیلرکه  
اول یرده بر مصیبت اوله کوره کیم پیغمبرک  
قبرین زیارت ایدردی سلطان ایسه خزینه سی  
آرته بازرکن ایسه مالی آرته اوچدی طعوز وجه  
اوزره تعبیر اولور اول علم و دین زهد  
و سرور لقی راحتق امینک صالحلق بشارت  
خوش خبر اوله حساب کورمک آلتی وجه اوزره  
تعبیر اول نور اول عذاب و منفعتسن ایش  
و قحطلقی و یاوز حال و قیغو و غصه در هر کیم  
طوغر یلغه حساب اتسه ایکی جهاننده عزیز  
و محترم اوله و عنابندن امین اوله هر کیم دوشندک  
بر نسنه بر کورسه اوچ درلو تعبیر اول نور اول

خشم

غم افندوه و یاوز لقی هر کیم عرش عظیمی کورسه بش درلو تعبیر اول نور اول  
سلطنت و ریاست و نعمتدر ایل طوتمقدن دخی سلطان اوله و اولوات بوله  
آرتق مرتبه یه ایریشه جمع خلاقی آنک حکمنده اوله ● در دنجی باب ●  
آبی و کونی و یلد زلری کورمکی بیان ایدر هر کیم دوشندک کونشی کورسه

طقوز در لوتعبیر اول نور اول سلطان لقی بکاک و امامانی و رئیسک و قاضیانی  
 و عالمک و موعذ نلک و عدالت دور و اکر کوره کیم کون طو تلسه اول اقلیم  
 پادشاهنه بر زیان ایریشه اکر کوره کونش ایرتسی اولمش اول اقلیم  
 پادشاهی باننده کیلر ایرتسی رسم قورالر و هر کیم دوشنده آبی کورسه

اوج وجه اوزره تعبیر اول نور اول پادشاه و رئیس  
 و نفیم و شریف قول و قراوش و باطل ایش  
 و عالم مقصد سلطان ظالم اتا انه و اوغل و قزدر  
 و هر کیم دوشنده آی کورسه وزیر لک دوستلی  
 ایواوله و کینیز لک اوله اکر دوشی اکر کورسه عورت  
 آله عورت کورسه کولگی دیلی یکی اره واره  
 اوغلی و قزی اوله اکر کورسه آی آنک التنا  
 دریا اولنده در اکر بک ایسه بکلی آرته فقیر  
 ایسه غنی اوله غریب ایسه سلامت ایله و طننه  
 کلوب امینینه ایره مرادی اوغلان ایسه اوغلان  
 طوغره مهتر ایسه حرفتی زیاده اوله و هر نه ایش  
 اوزرینه ایسه یکر لک اوله و دوه لر صاتون آله  
 یا ایل الینه کیر و ب نعمتی چوق اوله مجرد ایسه  
 اولنه عورت ایسه اره واره کوره کیم آی  
 طو تلهش اول کشی آیه منسو بیدر اکر بر خطر  
 اوله مکرینه آپلدیغن کوره اکر آی و کونشی  
 تغیر کورسه اول کشیه مختطره اوله اکر آبی  
 و کونشی خوش کورسه لر بودوشی کوره ناک  
 ایشی ایلکنه اوله اکر یهان کورسه لر یهان  
 اوله اکر دوشنده یلنر کورسه لر یلنر  
 قرفنداشدر اکر ایو کورسه لر قرفنداشندن  
 ایلک کوره اکر یاوز کورسه لر قرفنداشندن  
 یاوز لقی کوره یاغود قرفنداشنه یاوز لقی اوله

بشنجی باب

دکز و ایرمی و بینکار و صهرنج و کهی کورمک  
 بیافنک درابن سیرین ایدر لرد کز کورمک او او  
 سلطان اولور دکز دن صو چیقمرقی پادشاهمن

مرادین بوله قدر ایرمی کورمک حلال مال اوله ایرمقدن صوا بجهک حلال مال  
 الینه کیره اکر آقار صو کورسه باز رکانلق و حج قیلمی او اور قوری ایرمی  
 دخی حج قیلمی اولور چشمه کوردی حلال مالدر چشمه دن صوا بجهک الینه  
 حلال مال کیر و ب چهیم قیغودن قور تیلور شاد لغه ایرشه کدر قیودن

خشم و بلا کلهیه و عدل و داد و برکت و دانم  
 راحت اوله هر کیم دوشنده فرشته کورسه اول  
 کشینک الینه حلال مال کیره اوغلی و قزی چوق اوله  
 اولور و یا کوریلان ولایت اوچوز لقی و نعمتی  
 فراوان اوله هر کیم دوشنده جبرائیل علیه السلامی  
 کورسه اول کشی مرادینه ایریشه و جمله ایشی اسان  
 اولوب عالم اوله اکر میکائیل علیه السلامی کورسه  
 اول کشینک مالی چوق اوله اکر اسرافیل علیه  
 السلامی کورسه عهری اوزون اوله اکر اغزینه  
 صو طوتوش کورسه اولولایتک والیسی عادل  
 و عبادات و طاعت اهلی اوله اکر عزرائیل علیه  
 السلامی تبسم ایدر یچی کورسه اول کشینک موتی ایهان  
 و شهادت و سعادتله اوله اکر غضبناک کورسه  
 اول کشینک اولومی دشوار و توبه سز اوله اکر  
 عزرائیل علیه السلام جانن آلور کورسه عهری  
 اوزون اوله اکر عزرائیل سلام ویرر کورسه  
 اول کشی ایکی جهان بلا سندن امین اوله هر کیم  
 دوشنده فرشته لری بیره اینر کورسه و یا کوه  
 چیقار کورسه کافر لر مقهور اوله هر کیم دوشنده  
 رضوان کورسه جمله اقاتلردن امین اوله

يا بيا كاردن صوا اچسه بلالردن قورتله قدر صويه دوشوب ينه چيقه قى دوگلى  
 عملار صاغقله قورتله قدر صوده يوزمك لال مال الينه كيرمكدر اكر صو  
 بولانق ايسه حرام مال اوله اماره هتله بوله اكر اقرار صويه دوشوب كير و سلامت  
 چيقه قى دوگلى غصه دن امين اوله قدر طوز لو صوا اچمهك غايت ايو در بر آق  
 ( ۱۵ )

صوده يوزمك بر اولو كشيمن الينه منصب  
 كيرمكدر بر آق صوا اچمنده يوزوب قور قه قى  
 ايشى ايو اوله و بر اولو ايش اوزرنده اوله  
 اكر صوا اچمنك غرق اوله قى حرص و غفلت اوله  
 صهرنج قاتنده طور مقى بر منفعتلو كشى يه  
 يقين اوله قدر اكر صهرنجدن صوا اچسه  
 بر اولو كشيمن منفعت كوره صهرنجك صوينه  
 كيرمك عمله كيرشك اوله كيمه يه كيرمك  
 عيش و فرحلقدر كمى اچمنك اوتور مقى پا كيمدن  
 كير و چيقه قى جمعيسى قيغودن قورتله قدر  
 ديرلكى ايو اوله ياغود بر اوغلو طوغه اكر  
 لايق ايسه بلك الينه كيره بخسول كورسه باى  
 اوله اوغل و قز اميدى وار ايسه هروجه مقصودينه  
 ايريشه دوشنده كمى كورمك غايت ايو در

آلتنجى باب

نور ظلمت و شهعه و چراغ و صاچ كورمك بيان  
 ايدر اين سيمر ين ايدر دوشنده نور كورمك  
 مسلمانلق و طوغرى لقدر و هدايت يولدر  
 ظلمت كورمك قرا كواى كفر و ازغون لقدر  
 هر كيم كندوى قرانلقده كورسه نعوذ بالله كفر  
 اچمنده قاله كوره كيم قرانلقدن كير و ايدن ينلقه  
 چيقه قى ازغونلقدن خلاص و جميع بلالردن  
 قيغولردن قورتله اكر بورجلى كورسه  
 بورجندن خلاص اوله اود كورمك صواش وقتنه  
 و حرام مال اوله كه زههمله اله كيره كوره كيم  
 اوديردى يتيم مالنى يمه كوره كيم اودايله  
 نسنه بشورردى صارولق اوله ويرانز كليچيلر

رحمت و بشارت اوله قوله تعالى ( سلام عليكم طبتم  
 فادخالوا غالتين ) هر كيم دوشنده پيمبر يمن  
 محمد مصطفى صلى الله تعالى عليه وسلم حضرتار ينى  
 كورسه ايكي جهاننده عزيز اولوب هر نه مصاحبه  
 شروع ايدرسه خير ايله فتح اوله و اول شهرك  
 اهاليسى و سكنه سى دائما اصلاح و خير اوزره  
 اولوب شادلىق و بشارت و عدل و داد ظاهر اوله  
 اكر غم و غصه لو ايسه انديشه سندن قورتله ياغود  
 بخسول ايسه غنى اوله و هر فقه اميد ايدرسه الينه  
 كيره غر بتنه ايسه سلامت و طننه كله اكر كافر  
 ايسه ايمانه كله اكر خوفلى ايسه خوفندن قورتله  
 اكر ملك ايسه اولكده سى زياده اولوب دشمنى  
 ظفر بوليمه و اولولايتنه بلا و آفت كليمه  
 و سكنه سى دائما شاد و مبشر اوله حق سبحانه  
 و تعالى قرآننده بيورر ( وما ارسلناك الا رحمة  
 للعالمين ) پيمبر عليه السلام وجه سعادتار ينى  
 محزون كورسه اول شهرك قومى ضلالت اوزره  
 اوله توبه قيله لر خشم و غصه دن امين اوله لر  
 اكر آدم عليه السلامى كورسه زاهد و متقى  
 اولوب دعاسى و توبه سى مقبول اوله اكر فاسق

ايسه

ايشيمه كورسه كيم براوه اود دوشمش ينار اول اوده كشى خستهلى اوله  
 قوتلو اوددغى اولوم اوله اول شهرده يا اولولايتنه كورسه كيم بازار اچمنده  
 اود ينار اول بازار اهلى بازار لغنده چوقى بلان سويلر و موئنار حقتنه تقصير  
 ايله لر كوره كيم بر شهره اود دوشمش آناره پادشاه ال ازادوب قيره



کوره کیم بر او ددوشه ش رئیس زیان کوره و حرماندن انهم مال کیم ره  
 تتونسنز او د کورمک قیغودن قور تله قدر اوله دخی یاد کشی طافقلغی اوله  
 کوره کیم کنند و الیه او دیاندر مالی چوقی اوله کوره کیم ایراق یرده ینار  
 اول علم حکمت اوله کوره کیم کنند و اوینه او ددوشه ش ینار اول کشی بر

مصیبتیه او غرار اما طو تشه حق او دحرام مالدن  
 چقمش ز کوه اوله مشعله یاندر می قور قودن  
 امین اوله قدر شمع و طایغ کورمک پادشاهلغی  
 اولو لقدر و همدایت مال اسی اوله غه دلیملر  
 اکر بر اولوار کورسه سر اینده یا الله شمع  
 و چراغ وار دی او غلو طوغه اکر حجر دایسه  
 اولنوب چراغی یاندر غریب ایسه صاغقله  
 وطننه وارده کوره کیم شهر ده یا محله چراغ  
 واردر ینار اول شهرک پادشاهی شویله حکم  
 ایده عدل وانصاف و شریعتی طوغری  
 یوریدوب دینی قوی اوله کوره کیم صقالی  
 اوزانمش اولکشیمک خاق ایچنده حرمتی  
 زیاده اوله کوره کیم باشنک قیلی اوزامشدر  
 اول کشیه او ده کیممک قور قولور ایشه دوشر  
 سر کردان اولور کوره کیم جهله قیلاری  
 آرتاردی بورچی وار ایسه ادا ایدوب خلاص  
 اوله کوره کیم کوده سنده او یوز علتی واردر  
 مال آرتقلغی اوله اما یالکز کولکی دار اوله

❁ یدنجی باب ❁

طایغ او دده و قوم و دیوار و کرج و کر پیج کورمک  
 بیان ایدر شیخ ابراهیم گرماتی ایدر طایغ  
 کورمک پادشاهلغی ردشمانه ظفر بوله کوره کیم  
 بر طایغ اوزره طور دی پادشاهه یقین اوله  
 و اولو مرتبه یه ایریشه کوره کیم طوغری  
 طاغه چیقاردی قیغودن قور تله او اولوغه ایریشه  
 اکر طایغدن اشاغه اینرسه همان اولوغه  
 دلالت ویوجه یرار کورمک مال و منفعتدر

دوشنده قوم و کرج و کر پیج کورسه هلال مال اوله کیم بر نچهلره ایریشه دلی  
 اندیشه لو عورت سببندن اوله دیوار کورسه اولولوق و مرتبه و هلال مال اوله  
 اکر اسکی دیوار کوره کیم کیم و عمارت قیلور اولولوق آرتقدر اسکی دیوار  
 یقلوق جمعیس قیغودن قور تله اوله الله اعلم ❁ سکن نچی باب ❁ شهر

ایسه ظلم و معصیت یتشه اکر ابراهیم علیه السلامی  
 کورسه تکرری تعالی آندن غشنود اوله و اوزرینه  
 نعمت و رحمت قیوسی آچیلوب وقتی خوش کیچه  
 اکر اسمعیل علیه السلامی کورسه حق امرینه  
 مطیع اولوب فنا ایشلر دن فارغ اوله اکر اسحق  
 علیه السلامی کورسه ظالم دوشمنلر اول کشیه مسلط  
 اوله لر بعده آنلره غالب کلوب قهر ایلیه \* اکر  
 صالح علیه السلامی کورسه دشمنانی فتنه یه کر قنار  
 بعده خلاص اوله \* اکر یعقوب علیه السلامی  
 کورسه حق تعالی حضرتاری اکا چوقی او غلار و یروب  
 آنجی بر او غلی ایچون قساوت و غصه لو او او ب  
 بعننه یزه غصه دن قور تیلوب اول کشی عزت بوله  
 اکر زکر یا علیه السلامی کورسه طوغه حق اولادی  
 یشایه و دعاسی مستجاب اوله اکر یحیی علیه  
 السلامی کورسه طاعت و عبادت اهلی اوله و آفتلر دن  
 و کناهلر دن امین اوله اکر یونس علیه السلامی  
 کورسه عجله برایش ایشلیوب اولسببندن طارلق  
 و زندانه دوشوب حق تعالی یه دعا و نیاز سببیل  
 خلاص اوله \* اکر ایوب علیه السلامی  
 کورسه رنج و محنتلو اوله اهل خسته و بیچاره

حصار و مناره و منبر کورمه بیانک در دوشک شهر و حصار کورمک  
 آرودین و قوت ایولک و اولک اولور ظاهر ایشلری عین اولور کوره کیم  
 بر شهر ده در ایمانی قوی اولوب دشمنلرینه ظفر بوله کوره کیم شهر دن  
 چیقمدی عرمتندن چیقار کوره کیم شهر ده یایولدی بر عمارت ایلردی دوشمان

شرندن امین اولوب مرادی حاصل اوله اکر  
 بو ذکر اولنلری کوره کیم خراب ایدر یاوز در  
 حصار عمارت قیلوق دوشمنلرینه ظفر بوله قدر  
 قلعه حصار و بورج بونلرک تعبیری دخی شهر  
 تعبیری کیمیدر دوشده یوک کورمک قوت  
 امینک اوله کوره کیم جمعہ مسجدی خراب  
 اولمش قاضی یار نیس خراب اوله کوره کیم  
 جمعہ مسجد نده نماز قلوردی بر ایوایش اشلیه  
 اوچه ققدر کوره کیم مسجد ده نماز قلوردی  
 ایوایش قیلوب الینه حلال مال کیروب خیر  
 وبر کته ابریشہ کوره کیم مسجد ده یزاردی  
 اوچه ققدر اوله کیم مسجد کیردی بلار دن  
 امین اوله ورزقی زیاده اوله منبر یامناریه  
 چیقسه اکر اهلی ایسه ایودر حرمت اولوق  
 بوله اکر اهلی دگلسه خلاقی ایچنده رسوای  
 اوله منبر و مناره کیم سلطان ورگیسدر منبر  
 و مناره یاپه قلقنی تعبیرک همان اوزرینه  
 چیقمقلتی کیمیدر دکان کورمک ایودرو دوزنلکدر  
 والله اعلم بالصواب

اولوب بعدہ شفا بوله اکر سلیمان علیه السلامی  
 کورسه و زبیرک اولوق بوله حق تعالی اول کشیه  
 دولت ویره و چوق کشی تحت حکومتند اوله برسبیل  
 ملکی التندن کیمدوب یینه الینه کیره چن و پوری  
 شرندن امین اوله موسی علیه السلامی کورسه  
 دشمانند ظفر بولوب شرندن امین اوله اکر عیسی  
 علیه السلامی کورسه هر ایشی مبارک اولوب  
 و اولادی طوغه و دشماننه غالب اوله دنیا و آخرت  
 معهور اوله اکر روعیاسنده عرش الرحمانی کورسه  
 سلطنته ایریشه و اولکه صاهبی اوله هر مرادی  
 حاصل اولوب مرادینه نائل اوله \* اکر کرسی کورسه  
 عدل و انصافی و شرف و عزت و مرتبه و ولایت  
 بوله اکر کرسی اوزرنده کندوی اوتورر  
 سه کورمک دارینده عزیز اولوب کولگنده کی  
 مرادی حاصل اوله اکر کندوی کرسیدن اینر کورسه  
 منصبندن عزل اوله اکر دوشنده کولرک  
 قپوسنی آچلمش کورسه اولکشیه دنیا ده مال  
 قپولری آچله هیچ برشیته احتیاجی قالمیه اکر  
 کوکه چیقسه و بیره انسه بلاره و محنته دوچار اوله

طغوزنجی باب

اوباغ همام دکرمن و کوشک و سرای و نردبان  
 و ساخانه کورمک ابن سیرین رحمة الله علیه  
 ایدر او کورمک مالو عورت اله اکر عورت  
 کورسه مالو اره و اره اوغلان امین ایدر سه  
 اوغلان طوغره کوره کیم اوی کیک اولمش اولو  
 مرتبه یه ایره چر دایسه عورت اله عورت ایسه  
 اره و اره کوره کیم چار داقده اوتورمش اولو

دردنجی باب

مرتبه یه ابرسه دوشنده اکر اوزون کوشک کورسه مالی و حرمتی آرتیه  
 دوشنده کوشک کورمک مالی و حرمتی آرتیه دوشنده کوشک سرای کورمک  
 پای عورت بایل و ولایت بولمقدر اکر سرای کوشک آی قرانلقیله کورسه  
 لر ایواوله یوز کورسه لر خاطر لی اوله لر و معبری حسد ایدوب آند نصکره

تعبیر آیتها کز کوره کیم نردبانند چه قدر دی اکامر رحیمه اید ملامر اوره  
کیم اوینه نردبان قوردی اولومر تبه یه ایر یسه همام ایچنجه طور هقی قیغواو  
اولقی اوله کوره کیم همامه غسل ایتمدی غم وانئیشه سی کیم نرد کوره کیم همامه کیم نردی بورجه کیم نرد  
( ۱۳ ) کوره کیم همامه سور و فوردی بر یانندن قیل کتمدی بر پاره قالدی بور جنی کیم نرد اوده یه کیم نرد

قاله کوره کیم باغ بقچه ایچنک بور رقول خلائقی  
آلوب شادلی و راحتلی دولت و سعادت بوله  
کوره کیم دکرمه کرمش بر اولو کشیدن  
منفعت بوله دکرمن سخاوتدر کوره کیم  
دکر من خراب اولمش قحطالی اوله طعام  
طار لغی اوله اکر ساخناغه مطبخ کورسه عورت  
آله اکر او قبوسن خراب کورسه بر اولو کتخد اسی  
اوله او قبوسن خراب کورسه کتخد ایه زیان  
اوله او قبوسن عمارت کورسه آذک صافلغی  
اوله والله اعلم بالصواب

### ❁ اوننجی باب ❁

قو قولر عنبر باغی زعفراندر شویله ایدر که  
دوشنده خوش قو قولر بایلسه شاد و خرم اوله  
والینه حلال مال کیم نرد و خوش خمر ایشدوب  
سوینه فی الجملة ایو قو قولر فر حلقه دلالتدر  
کو کچک باغ کورسه شیرین بویلو عورتدر  
چر کیم باغ کورسه غلیظ عورتدر و فاسق  
اوله بادم باغی کورسه اولنغی ایو عورته  
دلالتدر فی الجملة طمئین باغ ایلکه دلالتدر مکرکه  
طعام ایچنجه کوره لر ایو در و یاوز قور قولر  
قیغو و غصه و غم وانئیشه اوله

### ❁ اون برنجی باب ❁

یکت و قوجه عورت و کنج عورت و قول  
واو غلجقار ابن سیرین رحمة الله علیه ایدر  
دوشنده پیر لر کورمک دولت و سعادت اوله  
یکتار کورمک عداوت اوله بعضیلر دیر لر

ایو خبر اوله قیدین عورت کورسه عهری اوزون اوله یکت عورت دیر لک  
اوله قاری و قوجه کورمک باشی اوزن اوله قه دلالتدر کوره کیم نرد عورت  
اولدردی بر قز کز لغنی آله قول کورمک شادلی اوله قر اوش کورمک  
دشمان اوزرینه ظفر بوله قدر خیر برکات اتا و آنا کورمک راحت و مغفرت

هر کیم دوشنده لوح محفوظی کورسه علم الله  
او کره نه \* هر کیم دوشنده کونش کورسه دولت  
و عزت بوله \* اکر کونش کند و یه سجبه ایبر کورسه  
اولکشیه دولت ایر یسوب راحت بوله و صاحب نعمت  
اوله \* اکر روزگاری طبراق و توز ایله قار یشو اسر  
کورسه اولو لایته عذاب وافات ایر یسه اکر باد صبا بی  
اسر کورسه دولت و نصر تدر اکر خفیف روزگار  
اسر کورسه شادلی و شفا در باد شمالی اسر کورسه راحت  
و قیغودن قور تلمی و چوقی نعمت بوله قدر \* اکر  
باد جنوب کورسه غایت خیر لیم \* و غم من قور تلم قدر  
اگر یغور یغار کورسه الینه حلال مال کیم نرد اکر  
کوک کورله کویلد بوم و یغور و وقتی یل و هوا قرا کلفی  
جهله سنی بر ایر کورسه اولو لایته اوچ در لو  
مصیبت کله یعنی طاعون و فحشه و قحط ایسه اکر  
بلوط کورسه و بونک ارقه سنه بنر کورسه اولو  
دولت بوله \* دنیا و آخرت حاجتی روا اوله \*  
واکر بر شاه و یا والی الیه بلوت پاره لسه و یا غود  
طوتسه علم و حکمت او کر نوب عالم اوله \*

### ❁ بشنجی باب ❁

اگر دوشنده دکن کورسه و دکن دن آبی صو

چهار مرتبه غسل است اول و دوم و سوم و چهارم اول و دوم و سوم و چهارم اول و دوم و سوم و چهارم  
 اوله \* \* \* \* \* اونیکنجی باب \* \* \* \* \* غسل و تیمم و پاک نماز و رکوع  
 و سجود و بندست کورمک شیخ ابراهیم کرمانی ایدر غسل ایتمک قیغودن خلاص  
 اوله و بورجنی اودهیه و اندی بیشه لر دن اوله و بلالار دن قورتله آبدست  
 ( ۱۴ )

ایچسه قول و خلابیق الینه کیره اکر ماء جاری  
 وانیندن براق صو ایچسه اول کشی مقصودینه  
 ایریشه و مال و نعمتی چوق اوله اکر کند ویی صو ایچنک  
 کورسه قیغودن قورتله اکر ایچر کورسه الینه لال مال  
 کیره اکر صوسز پای کورسه حج شریفه عز بهت ایدن  
 اکر کند ویی صویه غرق اولمش کورسه و اکر اول  
 صودغی براق و لطیف ایسه نعمت ایچنه غرق اوله  
 و اکر بولانقی ایسه الینه حرام مال کیره \* اکر حوض  
 کورسه غنی و عالم اوله اکر حوضن صو ایچسه غنی  
 و دیندار اولوب جهله ایشی اسان اوله اکر بیوک  
 ایرماغه دوشسه و چیمهقی قصد ایلسه چیمقامسه اجلی  
 یقین گلش اوله و اکر کند ویی کهی ایچننه کورسه  
 اول کهی کناره چیمقسه جهله غم و قساوتدن خلاص اوله  
 قوله تعالی ( فانجیناه و اصحاب السفینة ) اکر  
 کند ویی کهی ایچننه و کهی بی قوری هر یرده طور  
 یاصو اوزرنده اولوبده روزگار سز یوریهز  
 کورسه اول کشی غصه ایچننه قلوب جهله ایشی  
 بغلنه اکر اول کهیدن چیمقار کورسه غصه دن  
 فرح بوله اکر منصبندن معزول اولسه  
 ینه منصبنه واصل اوله و فقیر ایسه غنی

آور کورمک دینی قوی و حاجتی رو اوله کوره  
 کیم نماز قیلوردی ایمانی پک محکم اوله رکوع  
 سجود ایتمک تکرری یه یقین اولهقی اوله هجه  
 وارر کورمک توبه قیلوق اوله پادشاه استاد بوله  
 بتمک کورمک باش آیاق آچی کورمک قیغودن  
 قورتله کوره کیم عرفاتک طورر مرادی حاصل  
 اوله مشعر الحرامه طور مشدر ایکی جهانیه  
 جهله مرادی حاصل اوله مینه بازارینه کیرمک  
 شاذلی امینک اوله طواف قیلوق دینی قوتلو  
 اوله کعبه کورمک حرمت بوله سرورلک اوله  
 محمد بن سیرین ایدر هر کیم دوشنده کعبه  
 شریف اور تلسیمه نماز قیله اول بر کفر  
 سوبلیه کعبه کورمک بلادن امین اوله قدر  
 ز من صوبینی ایچهک دلالت ایدر کیم قیامت  
 کونی صوسز لقندن امین اوله کوره کیم صفا  
 ایله مر وه اور تاسنه طواف قیلور مستانلغی  
 تمام اوله کوره کیم صفادن مر وه یه یورر عاقبتی  
 غیر اوله و صوک دمهقی تعالی شهادت روزی  
 قیلدوشنده صدقه و یرمک بشارت شاذلیغیر  
 و دین آریلغیر کوره کیم یا کلسه آندن  
 نماز قیاسه اکر صلاح اهلیسه حج ایلیه اکر  
 فساد اهلیسه ایوایش طوته قامت کتورمک  
 رحمتک و امینک اوله زکو تو یرمک کعبه یه  
 وار مقدر

اون اوچنجی باب

قاضی و خطیب و امام و موذن و هاکم و محتسب  
 شو یله ایدر لر کیم قاضی خطیب امام و فقیه  
 موذن کورمک اکر صاحبی صلاح ایسه مال و راحت اوله اکر اهل فساد  
 ایسه زندان زحمت بلالار اوله حکیم کورمک رنج و زحمت واقع اوله بر خسته اوینه  
 حکیم کلن یکن کورسه صاغلی اوله اولدوشی کورن صاغ ایسه صبر و اوله اکر  
 قبان ترازو اولچک کورسه کیم تمام اکسکسز اولچودر اول شهرک قاضیسی

اوله

شریعی اکسکلکنه دلالت ایدر والله اعلم بالصواب \* اون دردنجی باب \*  
مصحنی کتاب ودوات و قلم کورمک بیاننده در عهد بن سیرین رحمة الله  
علیه ایدر مصحنی شریفی کورمک میراث و حلال مال اوله  
مال اوله کتاب کورمک دخی حلال مال اوله  
دوات کورمک حلال عورت دیله مک اوله  
قلم کورمک ادب و حکمت او کورمک اوله  
قلمدان کورمک مشهور عورت آلی اوله  
بر نامه کورمک ایوایشه بشله اوله وایلیک  
ایله طونه اوله مرکب کورمک ایودر مرکب  
ایودر یلیک ایو قزنج اوله کوره کیم طوننه مرکب  
دو کولدی اکابر زیان ایریشه بورجلی ایسه  
بورج لرین اوده یه و خوشاق کوره اکر مرکب  
یکیم طوننه دو گلکسه منفعت راحت اوله مهره  
کورسه ایو عاده عورت آلی اوله الله اعلم

اون بشتجی باب \*

چوق درلو آدم لر و انداملر و یاباش کسمک هر کیم  
چوق چوق آدم لر ویشل طونلر و قزل طونلر  
کیر کورسه شادلقدر دوشنده برکشی باشنی  
الته کورسه کیم کسه اش طوتر پادشاهلقدر  
کوره کیم کند ینک باشنی کسه شار تنندن  
ایر ویا تور آنک قومی آراسنه ایر یلی دوشر  
کوره کیم بر کشینک باشن البته طوتر البته  
پشین آنچه کیره کوره کیم کند باشن یابر  
کشینک باشن کسه شار البته اول کشی بر بلایه  
ایر یسه کوره کیم بر کشینک باشی کندی  
اکا کوچ قیله لر کوره کیم بر کشینک باشن  
قرار لر دی اول کشی قیغودن و غصه دن امین  
اوله کوره کیم صقالن قاز لر دی اکا بر زیان  
اوله ولی خلق ایچنده هر مقلی اوله کورسه کیم  
بر کشینک یا کند ینک باشنه یاغ دو کر لر دی ایو سوز ایشینوب سوینه کوره  
کیم دوشنده قولاق کوره خوش غیر کورن عورت یا قز البته کیره دوشنده کوز  
کورسه مسر وراقدر اکر بر ون کورسه مجرد مرتبه بوله مصیبت ایر یسه اچک  
کورسه عزت و حرمت بوله ال وایلی کورمک سفر مال قزانه قدر یوز کورمک

اوله و اولادی دنیا یه کله \* اکر دوشنده قیو  
کورسه صاحب علم اولوب غنی اوله \* اکر چه  
کندی خندقه دوشمش کورسه دشمن شرینه  
اوغرایه صافهقی کر کدر \* اکر قیودن صو  
چکوب ایچسه بر عالم ویاخود بر غنیمن فائده کوره  
و مرزوق اوله \* اکر صوده ییقانسه جهله  
غصه دن قور تل اکر قیودن صو آلسه دینه بوله

التنجر باب \*

اکر بر کیمسه دوشنده آیدنلق کورسه دینی قوت  
بولوب جهله ایشاری فتح اوله \* اکر قرانلق کورسه  
فسقی آرتنه صافهقی کر کدر اکر قرانلقن آیدنلغه  
چیقه غممن قورنله \* و والیلره یقین اوله یاخود یقین  
اولنلردن منفعت کوره اکر دوشنده چهقی آتشی  
چیمقار کورسه قورق قورندن امین اوله وهر نه مراد  
ایدرسه حاصل اوله اکر یقر کورسه مال البته کیره \*  
اکر آتش یر کورسه یتیم مالن بیه حق تعالی کلام  
قد ینه بیورر ( ان الذین یاکلون اموال الیتامی  
ظهالما انہا یا کلون فی بطونهم نار و سیمصلون سعیراً )  
اکر دوشنک آتشک برشی بشورر کن کورسه لطیف صحبت  
وحوادثلر ایشیده اکر کند ویی آتش مخلنده کورسه

عورت ملر يدر رفته قوت اولور مال اولور مال اولور مال اولور  
الپر مقلر بين كورمك اوغل او اور طرفنى كورمك دغى قوت اوله ديش اتارى  
كورسه اهل بيت اوله بيمى قبيلى كورسه قز خلايق و خادم اله بلغم براقهى يلان  
سويلهك اوله دغى بورج اوده مك و قيفودن قورتاهى اوله كوره كيم اغزنى  
( ۱۴ )

قويقوروا اولمش اوله روزى طار اوله درى  
يوات سكون هر نه كيم قرين ايچننه در حلال  
مال اولور صقالنى اوزون كورمك قيفو مصيبت  
اوله كوره كيم صاچن يولبدر ديشنى قوتلوا اوله  
ويغنه برك شريعتمن بيرينه كتوره لر بغر صاق  
كورمك مال اولاد اولور دغى اهل بيت ذكر  
هيا كورمك اوغل و قز اولور اهل سنت اولور  
خنشى كورمك عابدلك خادم فرشته اولور  
والله اعلم بالصواب

اون آلتنجى باب

تخت و كرسى وطوغرى آغاچ و قيو كليد و شاد  
روان كورمك شيخ ابراهيم كرماني ايدر هر كيم  
دوشنك كند و بى تخت اوز رنده اوتورر كورسه  
مرتبه بوله تخت و كرسى كورمك عزيز لكدر  
شرفدر معبرار ايدر كيم دوشنده طوغرى  
آغاچ كورمك عمارت ايلهك او اور كرسى  
كورمك منافقلىق قيو كورمك دير لكدر كليد  
كورمك قوت اوله شاد روان كورمك ياشى  
اوزون اوله عهرى ايچنك مرتبه بوله خالى كورسه  
كيم برده طور ردى دشمانك عزتن كوره عهرى  
نقصان اوله صندق كورمك خدمتكار لرى  
وقولل قجيلرى اوله ميخانه كورسه عز و جاه اوله  
قفل كورسه قحطلى اوله و پادشاهلى و حرمت  
اوله طار يردن چيغه قى غمدرن فرح اوله اكر  
خيمه كورسه صالح ايسه اولوق اوله فاسق  
ايسه بنى زندق قاله قزل اثواب يعنى كوملك  
كيهك اوصلى عورت آله مئارى كيهك دشمانه

والى و آمرلردن ضرر اصابت ايندوب خوف طارى  
اوله \* اكر چوق آتش و تقون كورسه علم و حكمت  
او كره نه و مديه بوله اكر خانه سنه آتش اصابت  
ايتمش كورسه مصيبتنه او غرايه و عرام مال بوله \*  
اكر كورسه كيم بردن آتش چيغار روبر بيرينه طوقنور  
كز لومال بوله اكر آتش ايله بر بيرينى يقار كورسه

مالينك زكوتن و ير مهش اولوب آخر تنه عنابنى  
چكه \* قوله تعالى ( فتكوى بها جباههم وجنوبهم  
وظهورهم هذا ما كنزتم لانفسكم فذوقوا ما كنتم  
تكتمون \* اكر كو فديو بى آتش ايچننه كورسه  
پادشاهن و رياضاطمن الم اير يشه \* اكر بر يردن  
آتش چيغار كورسه و آلوب بيره قوسه كو جلك  
و بلاد \* اكر النده بر شمع طوتسه و چراغى ياقسه اول  
كشى اكر مجر دايسه كوزل عورت آله \* اكر كوزل  
عورت ايسه كوزل ازه واره \* اكر زوجى وار ايسه  
اولادى اوله \* اكر غر بتمه ايسه و طفته كيمه  
فقير ايسه غنى اوله بازاركان ايسه منفعت كوره  
منصب صاعبى ايسه منصبى آرتنه \* اكر شهرده و اونك  
قنديل يئار كورسه اول شهرك و اليسى و ها كيمى عادل  
و عالمرى عابند و اهاليسى امين اوله \* و بور و يايى

كورن  
ظنر بوله آن كوملك و كيسى كيمهك ايبودر عورتلر درلورنك اولورسه ايبودر  
اكر دوشنده ايل آله غلايق ايسه خوشدر اما كيم لايق دكلسه بنى زندق  
و غصه در سراسر ايله چادر كورمك پادشاهلى عزت و مرتبه بوله الله اعلم  
اون بديجى باب

اید لر کیم دوشنده قوزغان کورمک عورت راکر عورت کورسه کنخ اوله  
 اکر تنور اوجانی کورسه اول اولک بیوک کیمسه سی اوله اکر کور کورسه  
 حرام مال اوله دخی صواش ایتمکه دلیلمر اکر تنون کورسه مصیبت و قیغو  
 غصه اوله اول او ده تنون اولسه دخی قیغو مصیبت اوله اکر تنور کورسه سرای  
 ( ۱۷ )

اهلینک آرتمقلغی ایچون دولت سعادت  
 اوله الله اعلم

● اون سکرنجی باب ●

یالنجاق یره کیرمک ویابر جنوارلی یره  
 کیرمک ویابر جنوارتن یرمک شویله ایدر لر کیم  
 هر کیم دوشنده یالنجاق کورسه اکر صالح ایسه  
 قیغودن قور تیلوب منفعت بوله اکر فاسق  
 ایسه توبه قیلر کیم خلق ایچنه رسوای اولمه  
 اکر کورسه بوران قوپدی اول کیمسه بر بلایه  
 ایر یشه کورسه کیم بر جنوار آئی صوقدی  
 یایدی بر بلایه اوغرایه کیم عورت شوملقندن  
 یاغودیر اولو کنه آیده توبه کرک کیم حق  
 تعالی آئی اول بلادن قور تره والله اعلم بالصواب

● اون طقورنجی باب ●

حجامت قیلدی وقان آلمی و ذکر و آدم تنی  
 کورمک محمد بن سیرین ایدر برکشی دوشنده  
 قان آلدیرسه اولدیران آدم صالح ایسه ایشی  
 یورویه و ایشاری آچیلوب جمع غملردن  
 قور تیلوب فرح بوله اکر صالح دکل ایسه  
 سفرده اولقان آلدیغی قدر مالینه زیان دکه  
 اکر کوره کیم دوکلی قان آقدی هیچ قالمدی  
 پلمش اوله کیم اجلی یقین کلمش اوله اکر قان  
 آلیجی قوجه اولورسه یکر کدر یکتدن منصب  
 اهلنه قان آلدیرمق مغرور لقتد کورسه کیم حجامت  
 ایتدردی آنک عقنده یلان طانقلی ویرلر اکر  
 حجامت ایتدیرن ار ایسه برکشی کورسه کیم

کورن آدم شادلی و نعمت بوله \*

● یدنجی باب ●

هر کیم کندوی طایغ اوستنده کورسه جمع مرادینه  
 نائل اوله \* طایغن اشاغی ایفر کورسه منصبندن  
 عزل اوله \* اکر بو کسک تبه کورسه یا چیمسه  
 یا اوستنده او تورسه مال و قوت بوله \* اکر کندوی  
 تنه ایدر کورسه یا یولنی یا کلسه قساو ته اوغرایه تنها  
 یردن کچر کورسه بلالردن امین اوله اکر قوم کورسه  
 مشغله مال بوله \* اکر طپرائی و طاش کورسه پادشاهدن  
 یا بر اولو کیمسه یدندن اینه مال کیره \* دیوار کورسه  
 یا باسه و یا معور یر کورسه عالی اوله \* دیوار یقسه  
 یا دیواری خراب کورسه اندن مالی کیمک \* اکر خانه سنی  
 جدید کورسه یا باسه ایشلری اسان اولوب نعمت و دولت  
 بوله \* اکر بیقلور کورسه تیز مصیبت کله اکر برطامدن  
 بر طامه صچرار کورسه بر منصبندن بر منصبه ایر یشه

● سکرنجی باب ●

هر کیم دوشنده مسجد و جامع کورسه و یا ایچنه  
 کیرسه عابد و غنی اوله \* نماز قیلسه هب ایشاری  
 مقبول اولوب مقصودی حاصل اوله \* مسجد بنا  
 اتسه اول مهاکت و جوهنگ حالری ایواوله \*

(۲) (تعمیر نامه) اعضا سنده بر درلو آغری بلوردی اول کشی فرحانی بوله و غمندن قورنله مبارک اوله و عزت لو  
 و عامل اوله و بر عورت آله اکر کورسه کیم چنان چیمقرمش مال و نعمت اوله تنندن شیش کورمک  
 عزت دولت اولوب مرادی حاصل اولمه قرا کورسه کیم تنی ششمشدر مالی آرتنه و مرادی  
 حاصل اوله اکر کورسه کیم الی یاغودیر نسنه سی اکسک اولمشدر فرزند لری آرتنه و مرادی

حاصل اوله و اگر دوشنبه ذکر ن بود و سه شنبه مال کورسه مال و نعمتی از توب هر مرادی حاصل  
 اوله قدر کورسه کیم آدمک تنندن اولکی قرارندن ارتفاق در اوغل مرادن کورمکنر اما  
 آدم تنندن اکسکاک کورمک ز بیان و صر و لغدر \* بکر منجی باب \* بیس و الا اولقی و چچک  
 چیمقار می سخخانه کورمک شویله ایدر لر کیم برکشی کورسه کیم پمراه لهشدر

مشکل ایشلری اچمه کار کیم اوله چچک چیمقار مق  
 دخی بوکاد لیلدر و اگر کورسه کیم بابانه وارمق  
 چولسیر ایدر بلادن قورتله اگر کورسه کیم  
 آدم باطوار ترسی آلمی دلیلدر کیم هلال اوله  
 اگر کورسه کیم نغو طایدردی یعنی جر بلق  
 ایدردی قیفودن قورتله کوره کیم ائو اینه  
 نجس طولدی الینه حرام مال کیمه جر بلق  
 ایلهک یخسولوره بایلقدر صبر واره شفا در جهله  
 خلقک عیالدرینه نفقه اوله سخخانه کورمک چوق  
 مال بولمقدر مسترام کورمک یرامز عز یندر  
 اگر کوره کیم سدی یکی کنند و تننه بولشندی بر  
 یردن الینه حرام مال کیمه و آئی نفقه ایدینه  
 معبر لر ایدر کیم سدی یکی سیلهک درویش  
 کشی بی غنی و صبر و آدمی صانع ایدر اگر  
 کچی ترسی کورسه هلال مالدر اگر کوره کیم  
 بلانور دی اناک اوزرینه یرامز سوز ایدر لر  
 و یا خوش خبر لر سوبار لر اگر کورسه کیم بر  
 طوار قویر و غن طوتمشدر اناک یارانلری  
 چوق اوله کورسه کیم بر عورتک صغالی بتمشدر  
 اناک هیچ اولادی اولمه اکر وارسه دخی اوله

مسجد ده نهار اچون قائم اولسه دارینک عز ین اوله \*  
 اگر عرابه آرقه سن و یروب او توره جمع آفتن  
 امین و مطلوب بنه و اصل اوله \* فتکیم قرآننه بیورر  
 (وان المساجد لله فلا تدعوا مع الله احدا) اکر جماعتل  
 جامعه کیتسه بکار ایسه کوزل خاتون آله \* و عرابه بول  
 ایتسه اولادی اوله اکر مسجد موم و وقت یل یا تسه  
 اولادی عالم و صالح اوله محفل منبر و مناره کورسه  
 یا تمهیر ایتسه رتبه سی آرتوب مرادینه و اصل اوله \*  
 اکر مناره ییلقورسه اول شهرک وجوه و والیسنک  
 ایشلری فنا اوله \* واهالینک دیانتنه ضعف کله

طقوز نجی باب \*

شهرستان و قلعه و عصار و سرای و بوستان و همام  
 و دکان و صفه و نردبان و کوشک و دولاب  
 و تنور کورمک سکنز وجه اوزرینه تعبیر اولنور  
 خوب غلام و اولاد و خیرلی عورت و خوش ایل  
 تعیش و اولولوق و شادلی و قوت و کوزینک نوری  
 زیاده اولمقدر هر کیم دوشنبه بوستان  
 کورسه و یا بوستاندن یش یسه زنکین  
 عورت آلوب دائم راحت اوزره اوله سرای  
 کورمک دخی سکنز وجه اوزرینه تعبیر اولنور

بکر می برنجی باب \*

میوه آغاچلرن و ریحان و اکنجیلک معبر لر ایدر لر  
 کیم آغاچ کورمک اول و لایتنه اولو کشی اوله  
 اکر کورسه کیم آغاچی کسیدیلر و یا خود  
 سندر دیلر اول اولو کشیه مصیبت ایدر یشه  
 کورسه کیم آغاچ کوکرمش مال منفعت اوله  
 کوره کیم آغاچ قور یش منافع اوله آغاچک

پمراهن کورمک منفعت بوله اکر دوشنبه یش کورسه و قتنه ایدر وقتسن  
 کورسه کیم بردی اول کشیه بر اولوز همت ایدر یشه و لکن یمیشن آقین  
 و قراسین کورمک بردر کوره کیم یش بردی حرام مال سببندن زهمت و یر لر  
 خوما آغاچن کورمک ایدر و جمیع آغاچلردن خرما بردی منفعت بوله زیتون



آغاچن كورمك لطيف طبع ادم اوله كوره كيم اكشى يوردى حرام مالو ياقود  
 شهرستان اوله طتلو ناريهك ايودر اكشيدن محمد بن سمرين ايدر ناريهك  
 بكارهالولايتيندر خى باز اركانلره اون ايكي بيك درهم اوله اكنجى به چوق  
 نجيل اوله يخسوللره يوز درهم اوله آق وقره اوزم دوكلى وقتنده مال ومنفعت  
 ( ۱۹ )

اوله قورى والاچه اوزم منصب ومال اولر بر  
 نيچه معبرلر ايدر يهش عصة وقيغودر  
 سرکه كورمك حلال مالدر زهمته الينه كيره  
 اكر وقتنده كورسه مال ومنفعت اوله اكر  
 حزان كورسه وقتنده خصومت وچنگ اوله  
 اكر زردالى كورسه وقتنده ايودر روزدر  
 وقتندن منكره كورمك صير ولى اوله اكر  
 دوشنده قره قره قانون كورسه وقتنده  
 روزدر صارى قانون كورسه صير ولى اوله  
 كورسه كيم انجير يردى اشلدى يكي ايشه  
 پشيمان اوله و بر نيچه معبرلر ايدر لر حلال  
 مال اوله الهما آغاجى كورمك شريف كشمير رايوا  
 آغاجى كورمك همتلو كشمير له نسبتلودر ايوابهك  
 سفر اوغل وصر و لقدر رطب كورمك حلال  
 مالدر زيت آغاجى كورمك قيغودر كورسه كيم  
 سر اينك ويا بچقه سندن زيتون آغاجى بتمشدر  
 اولكشمينك اوغلو طوغه و اول اوغلدن چوق  
 خيمروكرامت كوره خيمار پنجار باد نجان كورمك  
 شادلى و عيش و طر بدر ويوز ايشه پشيمان  
 اوله قدر آرمود طتلو سنى كورمك حلال مالدر  
 قفاح كورمك خوش سوزلر و خوش خيبرلر  
 اوله ليمون آغاجى كورمك باوز سوزلر و باوز  
 خيبرلر اوله قباتى كورمك طبييلر اوله كورسه  
 اويدن ويا بچقه سندن قباتى بتمش اكر صارى  
 ايسه شفا بوله اولو ايسه مرمهسى آر تهفى الجملة  
 قباتى كورمك حكيمه كه دلالت ايدر ره در تلو  
 كشى دوشنده قباتى كورسه ياپشوروب يسه كوله

مال و امينك و خوشاق ايله تعيش و ولايت و شادلى  
 و قوت و جمله ايشى اسان اولوب ماصل اولمقدر \*  
 اكر كندوبى سرايدن كورسه زمانى خوش كچوب  
 اولونى و نعمت بوله \* كوشك كورمك سراى  
 كورمك كىبى تعبير اولنور \* سراى و كوشك اوستنده  
 او تورمى مطلوبه اير شمكدر \* اكر صوا اولوغنى  
 كورسه ويا آندن صوا بچسه بر طر قدن الينه مال  
 كيره \* نر دبان كورسه يا اوزرينه چيقسه رتبهسى  
 زياده اوله \* اكر دكانده او تورسه نعمته اير يشوب  
 مقبول عالم اوله \* اكر كندوبى هممه كورسه غصه به  
 اوغرايه \* اكر غسل ايتسه بور جندن خلاص اوله \*  
 اكر هممك صوبنى زياده سيچاقى كورسه خسته اوله \*  
 اكر معتدل كورسه ايشلرى فتح اوله \* اكه دكر من  
 كورسه مرمهسى عالي به اير يشه \* اكر دكر منده اون  
 او كوتسه بر رتبه لو كشى جانبندن مال كله \*  
 اكر دكر من تعمير ايلسه بر اولو كشى به خدمت  
 ايدوب راحت اوله \* اكر دكر منك طاشنى قريقى  
 كورسه دكر من صاحبينك اجلى يقين اوله \* اكر  
 صفه كورسه عالي خانه صاحبى اوله دهليز كورسه  
 حرام مال بوله \* بوستان دولابى كورسه خزينه

ايسه ازاد قيغولوا ايسه خلاص اوله اكر شفتالى كورسه يا ايسه طتلو ايسه مال  
 و غلام اوله اكر اكشى ايسه رنج و محنت اوله اكر قاره طوت يسه الينه قزل  
 آلتون كيره اكر آق طوت يسه يا كورسه الينه آق انچه كيره و مالو كشمير  
 ايله مصاحب اوله اكر قندق يسه حرام مال اوله اكر ننده يهك باق تنلو كشى  
 ( \* ۲ )

اوله اکر قوزی آغاجی کورسه قول و خلاقی اولور قوزی کورسه قوز بر عجبی کشیدر بادام آغاجی بر غریب کشیدر و کیز او مال اولور و ایو کشیلردن اوله و خوب صور تلو و فائده لو علم اوله عورت فسلکن کورمک راحت و شادلی اوله چون آغاجی کورسه باشی اوزون اوله کل کورمک قول سوز لو کشی اوله یوزی

دار اوله \* اکر دولابی صوسز کورسه غنینه دارک اجلی یقین اوله \* اکر تنوری یقلمش و ییاویران اولین کورسه اول کیهسه بر شره او غرایه \* اکر تنورده اتمک بشر و بیسه رزقی قپوسی آچله \* اکر شور کورسه اعتقادی تمام درست و کچنسی ایوا اوله \* اکر کندوبی شهر ایچنده کورسه دینی قوی اولوب جهله مقصودینه نائل اوله و دشمنی مقهور اوله \* اکر شهرستان بازار کانلریله اول شهری دولشور کورسه اول شهرک اهالیسی جانیندن الینه مال کیره \* قلعه کورمه ناک تعمیری دخی شهرستان کبیدر \* اکر کندوبی حصارده کورسه دشمن اوزرینه غالب اوله \* کر پیچ کورمک یا کسهک مال جمع ایتمکله تعمیر اولنور \* کر میت غصه در اکر صوسز قپو کورسه ادرستنه اهتمام اوله \*

غملو کشی اوله کیم دوستاغه یار اولمیه بغدای کورمک لال اوله لکن امکو اوله اون کورمک لال مال اولور و او چوزلی اولور محمد بن سیرین ایدر او چوزلی شویله طور سون بر ایو منفعته ایر بشه ورزقی زیاده اوله و امید یقی بردن الینه مال کیره آر په کورمک لال مالدر اکینجی لک ایتمک حق تعالی په توکل ایتمک اولور بیره چفت قوشهقی لال مال اوله بغدای باشلری اوغل و عهر اوز نلغی اوله و او چوزلی اوله نخیل یا غارن کورمک ناره سیده در صیرولی اوله پر نج کورمک لال مال اوله کیم زحمتسز ال کیره نخو د بقل مر جهک یکدر باشندن اویوق کورمک طیبیدر چوز هندی کورمک بو یه کورمک لال مالدر و صالح دین اوله تور نج کورمک بر زیرک کشیدر عود کورمک بر لطیف آدم اولور هر کیم بیچه سنده باسرا نینه ریجان کورسه شادلی اولور عورت و شادمانلی اولور الله اعلم

♦ اونجی باب ♦

♦ یکرمی اینجی باب ♦

مسک و عود و عنبر و کافور و زعفران و کل و کلاب و خوش قوقولی یاغ کورمک ایو خبر و مجلس علم و اعتقادی پاک اوله \* هر کیم دوشنده مسک و عنبر کورسه و یا صاتون آلسه اکر صاحب روحیا چر دایسه تامل اینه و عالم ایسه مرادینه نائل اوله \* و قول

اتمک و بیهجک و خرما و حلوا و شکر کورمک شویله ایدر لر کیم دوشنده اتمک کورمک لال مال ورزقی اولور و آرتقی مال اولور کورسه کیم اتمک قسمت ایدردی او چوزلی اوله دوشنده آش اتمک کورسه یا یسه نعمتدر و پادشاهلره اولسکه و ولایتدر ره رئیسله منفعت بازار کانه اسیدر قول قراوشه آزادلقدر دوشنده شکر بال و خرما و حلوا و کلی طمئونسنه لر کورمک

و بهک مال و نعمت و علم ادب اولور اکشیلر کورمک و بهک غم اوله و یوزه و خلاقی کولی چیمار اوله نبات و پکمز مال و منفعت اوله \* ♦ یکرمی اوچانجی باب ♦ صوغمان صام مساتی تره طور کورمک شویله ایدر لر هر کیم خوشنده صوغان کصار مساتی و تره طور و بوناره بکزر هر نه کیم وار در اصلسز سوزلر ویرامز

کشیدار اوله و کشمچ و کمینون و فلفل و دارچین و ترنجه بین و بونلره بکنز راری  
 کورمک هر مال اوله و یاوز سوز لر اوله و طوز کورمک آنچه اوله صمان  
 کورمک مال منفعت و صمانلقی کورمک چوق مال منفعت اوله و الله اعلم بالصواب  
 ( ۲۱ ) بکره در دنجی باب

کورمک شویله ایدر لر که دو شنده طتلو سود  
 کورسه البته حلال مال کیره و پشیمانلقی اوله  
 طتلو جلب و شر بت ایچسه دین اولولغی اوله  
 و نعمت بوله اکر کورسه که قفعا ایچردی  
 راحت و منفعت بوله کوره کیم آغوا ایچردی  
 کندی و یی اسر کیه غم و غصه در کوره کیم  
 کندی و اسر کدر الاسودجی بیل یغدر دنیا  
 ایشنه هر یص اوله و آخرت ایشنه غافل اوله  
 و اوت ایچمک توبه قلهق اوله قوشهق پشیمان  
 اوله دغی بقلو دوش کن کیر و آلهق اوله و یاوز  
 ایشلر یقه توبه قیلوق اوله طتلوی یوغورت  
 کورسه یا یسه حلال مال اوله اکشی یوغورت  
 حرام مال اوله و پشیمانلقه دلالتهر آدم سودی  
 کورسه بر عورت سببندن الینه حلال مال  
 کیره آت سودی کورسه مال و نعمتهر و خوش  
 سوز و اولولق و دشمناری اوزرینه ظفر  
 بولمقدار ارسلان سودین کورسه سلطانیه اوله  
 و دشمنانه ظفر بولوق اوله آیسو سودین کورسه  
 مال و منفعت اوله آیت سودین کورسه مکر  
 و عداوت و حیل اوله قبلان سودی کورسه  
 دشمنی آشکار اوله و دشمنانی هدر قیلمقدار  
 کیمسه نک قرفی کچسه قیغودن قورتلهمقدار  
 ایدر لر ویردیکن کیر و آلمقدار اکر صاری  
 یاغ کورسه طوغر یاغ طانلقی ویرمک و دشمن  
 اوزرینه ظفر بوله و امکسر الینه حلال مال  
 کیره الله اعلم

و خلاقی الینه کیره و مال جمع ایسه و خوش خبر ایله  
 مسرور اوله \* اکر یاغ لر سورنسه خیر لیدر \* اکر  
 زعفران کورسه عزیز اوله \* زعفرانلو طعام یسه سوینه  
 کافور کورمک پک ایو در عودا غاجی کورسه غنی اوله \*  
 کل کورسه و یاد یوشر سه وقتنی ایسه زمانی خوش کچب  
 مرادینه نائل اوله و خیر خبر لر ایشدوب سوینه اکر  
 وقتی دکل ایسه بر مقدرار خسته اولوب بعده ایو اوله  
 اکر قرمزی کل کورسه غمیلی آلتون الینه کیره بیاض  
 کل کورسه الینه کومش کیره \* صاری کل کورسه غسته اوله  
 سنبل و قرنفل و زیتون بونلری کورسه غنی اوله

اون برنجی باب

اختیار و کنج و قول و جاریه کورمک اکر دوشنده  
 اختیار آدم کورسه و خانه سنه کیرسه سلام ویرسه  
 یا آردنجه یور یسه دولت بوله و اکر کنج آدمی اختیار  
 کورسه ضعیف لکدر \* و اکر کوله کورسه و یا خود  
 صاتون آلسه و یا بولسه مسرور اوله \* قوله تعالی  
 ( فبشرنا به غلام حلیم ) هر کیم زنجی کورسه و یا صاتون  
 آلسه خیر و برکت بولوب دشمنانیه غالب اوله قوله  
 تعالی ( فیهن غیرات حسان ) اکر اول زنجی کولر یوزلر  
 ایسه ایو در \* اکر چر کیم یوزلر و یا ضعیق

بکره بشتچی باب

جواهر التون و کومش آنچه باقر قور شون کورمک شویله ایدر لر کیم دوشنده  
 جواهر ویرمک مال و اوغلتلر اوله اکر دلیک ایسه عورت و خلاقی اوله اکر  
 مر جان اکر یا قوت دلیک ایسه عورت و خلاقی اوله و مرتبه سی آرتنه عورت  
 جهندن دغی حلال مال و ادب و دین اوله اکر دله ک ایسه بودوشی کوره نک



وايش تمامى اوله قره طون كيمك سلطانلره محتمبلره وخطمبلره و بگاره ايو اوله اكراسكى و بورتق اولور سه غم و مصيبت اوله يشل طون كورمك دينى محكم اوله و صلاحيتدر قزل طون خصومت و صواش اوله صارى طون كورمك صار يلقدر مكر كيم ابر يشم اوله زيرا ابر يشم اولان طونلر هر نه رنك اولور

ايسه اولسون جهلهسى ايودر هر كيم كو ك طون كورسه مسافرلره و سفرده اولنلره و صوفيلره ايو و پوزنه طون كورمك زورلى اوله چركين و مردار و بورتق طونلر هب مصيبت اوله آلتونلو طون كورمك سلطانلره ايودر در و يشلره غم و غصنه در دستار و دلبند دغى اينجه طون و او چقور و قوشاق بونلر هب عورت اوله نور قوشاق كورمك ايل ولايت دولت اوله اديك كورمك مراد بولاق اوله دوشك يورغان كورمك عورت اوله و كوكل خوشلغى اوله چارشب كورمك جاه و مرتبه و حج اوله كو ملك كورمك دين و ديانت اوله طيلسان كورمك جاه و مراد اوله جواهر بولاق حلال مال و ميراث بولاق اوله والله اعلم

بكرمى يديجى باب

جماع قيلهقى و دوكون ايلهك و اوپهك و نكاح ايلهك ابراهيم كرمانى ايدر هر كيم دوشنده دوكون ايلسه اول كشييه پادشاه طرفندن زيان ايريشه نكاح قيلوب خطبه او قومى تكرينك فرماقنى يرينه كتورمك اوله بايلى و آرنه قلى اوله اكر خوشنده دوكون كورسه و قنوقلى و سنت كورسه كيم آننه چالغى و او ينامق وارد مصيبت اوله اكر كورسه كيم آناسى و قز قرنداش ايله جماع قيلور دى يا خود شول كشييلره كيم نكاح حرام اوله آنلردن ايو لك كورب راحت اوله و لكن النندن بر ير امز ايش كله اكر مجامعت اولان كشى اولمش ايسه دليلدر كيم آنك آخرتده ايشى ايودر حق تعالى آكا

صاحبى اوله قاضى عوزل بوزلو ايسه الله آنندن خشنو داوا اكر چركين يوزلو ايسه فنادر قوله تعالى ( لا تعقب الحكمة ) <sup>اوره</sup> خطيب امام و مؤذن و علما كورسه عزتى و مالى و مرتبهسى آرته و مشهور اوله اكر غملو و خسته لو كورسه منهيات ايشليه و اكر ايكي طرفى برابر طار يتلور ترانزو كورسه اول شهرلك و ايسى عالت اوزره اوله اكر ترانزو قيلرله قاضى و فات ايله اكر ترانزونك بر كوشهسى قيلرله قاضى شرعه حكمندن آيريله اكر كندويى خطبه او قور كورسه اهل ايسه صلاح بوله اكر دوشنده محرابه و يامنبره چيقيسه اكر اهلى ايسه پادشاه سوكلى اوله اكر اهل دكل ايسه كندويه ضرر كلهك سوزلر سويليه اكر دوه و قيون بوغازنسه قوللر و جار يملر آزاد ايمهكه اشارتدر اكر محبوس ايسه خلاص اوله و اكر بورجلو ايسه بورجنندن خلاص اوله و زنك كين اوله اكر حجه نيت ايتد يسه نصيب اوله خسته ايسه شفا بوله اكر بوغازلى يقى قر بافندن برشى سرفقت ايلسه يلان سويليه و اعتمقادى بوزيله اكر بر خسته قر بان ايچون قيون

رهت ايلمش اوله اكر اشكله يا آدمين غيرى هر نه در لو جانوار ايله جماع ايلسه اول كشى اولو مرتبه يه ايريشه و دوكللى مرادى حاصل اوله ديشى مركب دغى اولور ايسه ينه مرادى حاصل اوله اكر بر جه و دايه جماع ايلسه جه جمع حاجتلىرينه نائل اوله كورسه كيم عورتلر قوچار دى عمرى اوزون اوله

کورسه کیم بر قره عورت ایل جماع ایدردی دوکلی مرادی حامل اوله کورسه کیم  
 بر کشی او پردی دشمن اوزر ینده ظفر بوله عورتلری او پردی حاجتلری روا  
 اوله اول او پدی یکی عورتدن ایلك کوره کورسه کم کندی عورتیل جماع  
 ایدردی اکابر زیان ایریشوب فیغو به دوشه

دوغاز لر کورسه اجلی یقین اوله اما بر عالی قر بان ایلیه

اون درنجی باب

هر کیم دوشنده قلم کورسه زیاده اوله اوله اگر دوات  
 کورسه عیال و اولادی چوق اولب مالدار اوله  
 اگر قامدان کورسه ز نکیملک اولوقدر ز نکیمن  
 عورت آله اگر مصحف کورسه مرادینه نائل اوله  
 اگر مصحف شریف بولسه یا بر پسی ویرسه عالم وغنی  
 اوله و صاحب حکومت و عادل اوله قوله تعالی ( واورثنا  
 الکتاب النبیین اصطفینامن عبادنا ) اگر مصحف  
 شریف طو تسه معتقد و عابد اوله اگر  
 بیورلدی کورسه پادشاه طرفندن مرده لر وارد  
 اگر اوزر ینه مرکب دو کیلور کورسه زیانه اوغرایه  
 اگر یاز یچی ایسه رزنی کوچ ایله الینه کیم

اون بشنجی باب

هر کیم دوشنده بر چوق آدمار کورسه کیم  
 زینتلو البسه کیم لر داتما مسرور اوله  
 و طرف پادشاهیتدن امیدینه نائل اوله اگر  
 صاچنی اوزن کورسه پک ایودر اگر باشنی  
 ییقانهش کورسه دشمنانه غالب اوله اگر اول  
 کشی صاچنی کسمک عادت اولوب کتک رو عیالنه

هاجتی روا اولوب دشمنلر ینه ظفر بوله کورسه  
 کیم بر قزک قز لغن آلدی اولکشینک جمیع  
 ایشاری آچیلوب مرادینه ایره الله اعلم

یکرمی سکزنجی باب

بند و زنجیر و بوقاغی و تیمور و ایب  
 و پهبوق کورمک ابن سیرین ایدر ایب کورمک  
 قوت اوله و اولولره اولوشمی اوله و بر اولوطا گنه  
 به ایریشه هر کز کورممش اوله ارولمک ایب  
 کورسه مکر و حیل اوله کورسه کیم ایب ایله  
 بغلنمش دین در ستلکی اوله و بر موعمن کشی  
 ایله دوست اوله بوقاغو کورمک کفر از غوناق  
 و باطل ایشه میل ایلمک اوله آغاج بوقاغی کورمک  
 دین فسادیدر کوره کیم آیاغی آغاجه بغلنمشدر  
 تو به قیلمق کر کدر کیم اجلی یقین کلمشدر  
 اگر یرامز ایشار ینه تو به قیلوب صدقه و یرسه  
 زیان اولمه آغاج کورمک مکر و حیل اوله انی  
 بغلو کورسه دینی تمام اوله و کوره کیم کونده  
 ار سشار دیننه خطا اوله کوره کیم بندن چیمقدی  
 شاذ اوله کوره کیم طوزاغه دوشدی اکابر حیل  
 قیلر کوره آیاغی آغاجه طولشوش ینه مکر  
 و حیل اوله کوره کیم زندانده آیاغی باغلو  
 ایدی دنیاده چوق یشایه و بغلو ایشاری آچیل  
 کوره کیم زندان بلور سز اولمش تو به ایتمک  
 کر کدر کیم اجلی یقین کلمشدر کوره کیم  
 قچیل اور زاردی هر بر قچیه بر آچه بوله هر کیم  
 کند و سن خسته کورسه کناهلر ینه تو به ایلیه  
 اگر اودون کورسه مال اوله و منافق عورت

اوله کوره کیم اودن قردی دشمنه ظفر بوله اودون صنمق جادولق قیلمق اوله  
 ایکنه کورسه ابو عمل اوله کوره کیم ایکنه ایلمک ایله طون دیگر دی حاجتلری  
 روا اوله و لکن عورت طونی دیگر سه ایو دکلمر ایلمک کورمک سفر اوله و عمری  
 اوزون اوله پهبوق کورمک حلال مال اوله بر داق کورمک حلال مالدر و نخیل

کورسہ منفعت اولہ ایب کورسہ مال مالدر و آوزخبر اولہ واللہ اعلم بالصواب  
 یکر می طقوز نجی باب سلاح و تیمور جنی آلتقری کورسہ شویله  
 ایدر لر کیم سلاح اولوق و ولایتدر کورسہ کیم قلقان و ار اولوق بوله اووق ویلی  
 کورسہ طوغری خبر و طوغری بقدر بچاق کورسہ کیم و تشته و قباخ دشمنه ظفر  
 بولهقی و قوت آرتہ قدر و باشی اوزون اولہ  
 اکر دوشنده قوسدن اوقی چکر اوقی و تفنگ  
 و منجینی کورسہ غزاده بونلر مہب خبر اولہ نعره  
 اوقی خبر اولہ چوکان ایل طوب اور می بکله  
 عزت و دولت اولہ رعیتہ و بخسوله صواش  
 ویلوز خبر اولہ دوز تیمور کورسہ قوت اولہ  
 هر کیم دوشنده تیمور آیمینہ یه باقسہ بلوزلی  
 اولہ قیغویہ دوشوب اشندن معزول اولہ اکر  
 پادشاه ایسہ عورتنه طلاقی و بیرہ ظلم و فساد  
 ایشلر آشکاره اولہ خلق ایچندہ کورسہ کیم  
 طوغری برہ اند ایچردی اکا بر بردن مصیبت  
 اولہ گناہلر بنہ توبہ ایتمک کر کدر کورسہ کیم  
 یلان برہ اند ایچردی ایشلرنہ ہیانتلک قیلہ  
 اکر طلاقہ اند ایچسہ بر ایشدن معزول اولہ  
 اکر کیم و صاحب ایلسہ الینہ بر ایش کیمہ کیم آتک  
 ایچندہ بکک بوله اکر کیم و نکاح قیلسہ کیم و  
 عملی ایوا اولہ و مالی جوق اولہ واللہ اعلم بالصواب

✽ اوتوز برنجی باب ✽

ایبلک و قیل و یوک و قوزی و صورتلر کورسہ  
 ابن سیرین ایدر ایبلک و یوک و قوزی و قیل  
 کورسہ ایودر عز و جاه اولہ صورتلر کورسہ  
 سلطانلرہ ایودر رعیتہ بیر امن فی الجملہ صورت  
 کورسہ دیننہ زیاندر ابر یشم طون و یوک  
 طون مال و عزت و دولت و زینت اولہ کلیساده  
 صورت کورسہ ایودر کیمه چک نسنہ سندہ  
 صورت کورسہ بکله ایودر عزت و ہر مقدر  
 لکن اہل شریعتہ ایودر کلر ہر حالہ اہل

کورسہ ایودر اکر عادتی دکل ایسہ ایودر کلدر  
 بور و بیانی عورت کورسہ زوجی و فلت ایسہ یاخود  
 بوشاندہر کیم صقالنی بولنہش کورسہ و یاخود  
 کندی و سی بولسہ قورق بختن امین اولوب  
 حاجتی و اولہ اکر صقالن آق کورسہ دعاسی  
 قبول اولہ اکر پک اوزن کورسہ عالی اولہ اکر  
 کو بکنہ قدر اوزامش کورسہ قومشوسنہ نظر ایلیہ  
 اکر بور و بیانی کورن بکیم ایسہ میراث طری بقیلہ  
 الینہ مال کیمہ اکر صقالندن قیل اکساش  
 کورسہ راحتمسز و مالی تلف اولہ اکر ایکی آباغنی  
 توبیلی کورسہ قرنند اشاری و اوغلانلری جوق اولہ  
 اکر کندی و بی جوق توبیلو کورسہ بر اوغلو اولوب  
 زیادہ حرمتلو اولہ اکر طہر لر ن کورسہ آنا و بابا  
 مالیلہ قوت بوله اکر کندی قرنندن  
 ات و یادری چیقارسہ زنجین اولہ اکر  
 بر کیمہ سہ نک یور کیم چیقاروب اکل ایدر  
 کورسہ بنہ غنی اولہ و اکر باشندن  
 قان آقار کورسہ زنجین اولہ \*

✽ اون آلتنجی باب ✽

اگرخانہ سنک قبوسنی بیقلمش و یاخود یانہش کورسہ

(۳) (تعبیر نامہ) اسلامہ ایودر کلر اللہ اعلم ✽ اوتوز برنجی باب ✽ کوزسز و السز

و ایاقسز و صاغر کورسہ شویله ایدر لر کیم کوزسز و ایاقسز و السز و صاغر  
 و عصا کورسہ و اشبوذ کر اولناری بر کش اوزرنہ کورسہ گلنہ ایودر  
 و مہار کیم اکر بو عزتاری کندی و بواقع اولوب کورسہ اول کشی اللہ تعالیٰ

امرینه را ضی اولیبه اکر صبر ایوب سو یلمسه جمیع بلار دن امین اولمقد  
 کند و فی اوزون کورسه کوز سن حق یولنی کوز لیه اکر ایاقارینی کسلمش  
 کورسه حق یولنه واره کند و یبه تقصیراق ایلیبه کورسه کیم صاغر اولمش بر  
 باطل ایشته زیره واره کوره کیم صلار و اردی الاخوش اولمش آنک ایشی

او ته الفه کورسه دو کلی مرادی حاصل اوله اکر  
 مدرسه کورسه عزت و حرمت را کور دوشنده  
 کورسه کیم بر اولو طعام دیلر آنک جای ایچون  
 صدقه و یرمک کر کدر الله اعلم

✽ او توز ایکنجی باب ✽

صاحب خانه نك ضعیفی و غم لو اولمسيله تعبير اولنور  
 اکر قیوسنی کورسه تا هل ایلیوب بلادن امین اوله  
 اکر قیوبی آچسه یغلو اولان مصالحی فتح اوله اکر  
 کلید ضایع ایلمسه تدبیر نندن فارغ اوله اکر  
 تکرار کلید بولسه خوش تدبیر وقوت و دولت بولوب  
 ایشی اسان اوله اکر کلید آچلمسه هریشی بغلنه اکر  
 کند و بی طار یردان طشره چیقار کورسه غصه دن  
 قورتله اکر در کور کورسه رتبه لو و دولتلو اوله \*

✽ اون بدنجی باب ✽

هر کیم رو یاسنده چومک و تجربه ده بهک  
 بشورسه پادشاه دن انعام و احسان اوله  
 و تجربه ده ات کورمک مال مال ایله تعبير  
 اولنور اکر بوش چومک کورسه ضابط الینه  
 کچه اکر تنور کورسه سر ایده عالی اوله اکر  
 کورسه کیم تنورده اتمک بشورردی معاشنه ضم  
 اوله او جاق و کور کورمک مال ایله تعبير  
 اولنور تنون کورمک عند ابد هر کیم چناق  
 کورسه غزاده الینه مال و غنیمت کیره \*

✽ اون سکرنجی باب ✽

هر کیم رو یاسنده کند و بی چپلاقی کورسه

سبن اولو زندان و قوش و طار یر لر قبر کورمک  
 عبرت طو تمق اوله کتاهلر نندن توبه قیلمق  
 اوله قبردن چیه حق قیغودن قور تلمق اوله اولو  
 کورمک غیر سوز او کشی اوله اولوب دیر ایش  
 کورمک مراد بولمق اوله کوره کیم بر اولو  
 اغاردی امین در که اول اولویه رحمت اولمش  
 اوله دلایل در که دنیا دن آخر ته ایمانله کتمش اوله  
 کورسه کیم بر اولو کوردی عندا بدن قور تلمش  
 اوله کوره کیم بر خسته اولمش آنکچون صدقه  
 و یره کیم عندا بدن امین اوله کوره کیم کند و  
 اولمش عمری اوزون اوله اما اوی خراب اوله  
 کوره کیم اولمش آدم دیری آدمی قوچدی  
 عمری اوزون و ایشی اوزون اوله کوره کیم  
 بر دیری آدم اولمش آدمی قوچدی بودوشی  
 کورن آدمک عمری از قالمش اوله و ایدر لر کیم  
 کند و قوماری ارالر ینه آیر یلق اوله دوشنده  
 کوره کیم مقبره قزاردی اوه باشلیبه و یا اثر دنیاده  
 قاله کوره کیم بر اولو کشی بر دیری کشی بی قبره  
 قوردی قحطاق و یا اولیچک عندا بی قمتی اوله کوره  
 کیم بر اولو دیری یه نسنه و یردی البته اول نسنه  
 البته کیره یا غنائبدن خبر کله یا الینه مال کیره  
 اکر بر دیری آدم اولویه بر نسنه و یره  
 اولو یردیکی نسنه غایت قحطاق اوله اکر بر دیری اولو دن سوز ایشته

البته اولو کشی اول کون بر دیر بدن اول سوزی ایشین طار یر کورمک  
 مصیبت اوله الله اعلم و احکم ✽ او توز او چنجی باب ✽ اولو کورمک  
 آردا کسک قهچله اورمقد رشوبله ایبر لر کیم بر کشی بر آدم اولدردی



دشمنان بینه نظر بوله کورسه کیم کنف و باشین کسوب تنندن ایر و ایندی بیلر  
 بر اولو کشیدن ایر و دوشه کوره کیم کنفی بر کشینگ باشن کسوب تنندن  
 آیر دی بو باشن کسن جماعتندن آیر و دوشه کوره کیم مقرمه اور دیلر وقائی  
 چیقاردی آکابر زبان اوله یاخود بر چرکین خبر ایشیده اگر قان کلمسه هر بر  
 ( ۲۷ )

مقرمه طوقیانک الینه بر آلتون کیره و ایدر لر  
 کیم اورا هی سفر اوله اگر مقرمه طوقیان بر  
 بللو اولسه ایشی مشکل اوله اللرن کسلمش  
 کورسه فرزند لر فدن آیر و دوشه دخی  
 ایدر لر کیم نمازی ترک ائسه توبه ایتک  
 کر کدر کیم بلایه ابر شیمه کوره کیم بر کشی  
 کسلمش ایمانی قوتلو اوله و عهری اوزون اوله  
 کوره کیم الین آیاغن کسوب شویله قومشار  
 یا قرفند اشی یاخود یقین اقر باسی سفردن  
 کلوب کولگی خوش اوله پر مقارینی کسلمش  
 کورسه او غلندن وقزدن آیر و دوشمک اوله  
 و چوق غزا ایتمش اوله والله اعلم بالصواب

✽ اوتوز در دنجی باب ✽

چنگ چفانه قپوز شطرنج و نرد اوینامق شویله  
 ایدر لر کیم دوشنده کو کچک و لطیف آواز لر  
 و شاذلق و ایو سوز لر ایشیده و لکن یکید  
 آوازی ایشتمکن قوجه آوازی بن ایشتمک دها  
 یکدر و نصرت در دهول آوازی بن ایشتمک ایو  
 خبر اوله شطرنج اوینامق باطل ایشدر و لکن  
 نرد اوینامق ایو در کوره کیم کنفی یکر لر دی  
 ایو دکلر ضعیف لکه و لالته دلیلدر الله اعلم

✽ اوتوز بشنجی باب ✽

نخیل صاتون آلمی و چواله قومق و غرامتدر  
 ابن سیرین ایدر نخیل صاتون آلمی او جوز لغه  
 دلالتدر هر نه که دانه در دوشنده کوره کیم  
 یوله دو کلمش غایت ایو در او جوز لغتدر کوره

اگر اول کشی مستور ایسه غمندن خلاص اوله اگر  
 مفسد ایسه غم و غصه یه او غرابوب هر سری میدانه  
 چیقهر اگر کنف و اوثوابنی یر تهش کورسه اگر  
 متقی آدم ایسه عزت بوله اگر دکل ایسه  
 غصه یه او غرابه اگر کنف و یی یر اچنده  
 کورنمز کورسه اجلی یقین اوله و یا بر فساد  
 اچنده بولنه اگر کور دیکی یر ده اوت بتمش  
 اولسه و مولر اقرار کورسه اعتقادی تمام اوله  
 اگر خانه یا پسهن مانی خوش کچه اگر بر کیمسه  
 طهرانی جمع ایسه الینه چوق مال کیره اگر  
 مزین کیک کورسه مال ایله تعبیر اولنور  
 اگر خانه سنی سر چلتمش کورسه اجلی یقین  
 اوله اگر بیلهد یکی اوه کیرسه و یاخود چیقسه  
 بوله کیمه و دوشه ان شریفه او غرابه اگر یرده توز  
 کورسه غصه یه او غرابه والله اعلم

✽ اون طقوزنجی باب ✽

اگر بر کیمسه و یاسنده قان آلد رسه دوستیله  
 کوزل صحبت ایده اگر جسور آدم قان آلد رسه  
 دشمننه غالب و مالی آرته اگر طهره نشتر  
 اورسه و قان آقسه اگر متقی ایسه غمندن آزاد

کیم دانه دیو شیروب چواله قوردی قحطانی اولمغه دلیلدر الله اعلم و احکم  
 ✽ اوتوز آلتنجی باب ✽ سکرتهک و یردن صحرامق و هواده او چوق ابن  
 سیرین ایدر اگر کنفی هواده او چار کورسه آکبر ایراق سفر واقع اوله  
 اگر ماوغری کو که چیقسه دخی اینسه توبه قیله اجلی یقین کلمشد را کر کو که  
 ( ۳\* )

عورتی بوشایه بر عورت کوره کیم هوایورنده قوش کین اوچار ایسی آکا  
 بر عظیم ایش دوشوب الیفه چوی مال کیره کوره کیم بر یزه صخراردی سفر  
 ایلیه اکر کندویی کورک کورسه ولایت بوله کوره کیم هوایورنک بر او

اوله دکل ایسه پادشاه طرفندن کدر کله اکر  
 قولندن قان آلدیسه وزیاده آقنسه غسته اوله  
 اکر صانع النندن قان آلدیسه مالی زیاده اوله

اگر صولندن آلدیسه دوستلاری آرتیه وجودنده

هیچ قان قالیمه چی قدر آقسه توبه قیله اجلی یقین  
 کله شدر عیامت کورمک امانتی صابنه یتشدی رمک  
 اوله او قیوب یازمق خوفندن آمین اولمق ایله  
 تعبیر اولنور اکر عیامت ایدینچی پیر واختیار  
 کورسه پک ایودر یکیم آدم ایسه عزیز اوله اکر  
 قیل بتیمان برونده قیل بتر کورسه دولت بوله  
 اکر بلندن یوقار و اغضالرنده اکر سکلک کورسه

غصه یه اوغرا به اکر کورن عورت ایسه اری  
 بوشایه اکر کندویی بیاض کورسه غسته اوله  
 اکر وجودنده هو یا اغضالرنده زیاده شی کورسه  
 غنی اوله اکر وجودینی ششمش و یاپشمش  
 کورسه قوت و دشمانته ظفر بوله اکر ساچنی  
 او زامش کورسه اولادی طوغه اکر عورت کندی  
 صاچنی کورسه ارینک اجلی یقین گاهش اوله \*

بکر منجی باب

هر کیم دوشنده بول ایقتسه غممن قور تیلوب

بشلمی اولو مرتبه بوله کوره کیم تو نچدن  
 اوی وار ایندی امینک اوله فی الجمله او کورمک  
 دمایه الی انقدر طبراق او شاذلی والینه  
 مال کیره والله اعلم بالصواب

او توز یدنجی باب

جنوار لر و حیوانلر و قوشلر سو بیلند یکن کورمک  
 شویله اینلر کیم دوشده جنوار لر و قوشلر  
 و حیوانلر آنکله سو یلشور دی بر ایشندن کیم  
 طهرن کسه شدر کیر والینه کیره غلی ایچنده  
 عزیز اوله کوره کیم دوشنده قرغه ایله سو یلشندی  
 بر ایش قیل کیم جمیع عالم تعجبده قاله اکر  
 قوز غون ایله تکلم ایسه بر عزیز کشینک  
 کچکن ایشیدوب شاد اوله الله اعلم

او توز سکنچی باب

آت اشک دو ه قاطر کورمک شویله اینلر هر  
 کیم دوشنده آتینه شدر بکلک بوله عز و جاه  
 مهلکت اوله هر بند یکی آت اکرلی و یواش  
 مطیع اولسه اولوق و مرتبه بوله و جمیع مرادی  
 حاصل اوله کوره کیم آتی و با قاطری یا اشکی  
 بغلنه شدر عزت و دولت اوله کوره کیم آتنگ  
 قوریر و غنی ایکی اولمش یلغو دیو ک اولمش  
 یار و یولداشی چوق اوله آتی قوریر و قسر کورسه  
 اکا بر نقصان ایر یسه یارانلری سببندن  
 کوره کیم بر آتینه شدر اول آت چالقلردی بر  
 بلایه صتاشه کوره کیم او ستنه آت بنوشدر  
 اولکیمسه بر مصیبت ایشلیه کوره کم آت

التمنه اوچار اول کیمسه ناک دنیا سی و آخرتی ایوا اوله کوره کیم آتی ابلقدر  
 بر ایشندن معر وفی اوله اکر آتی قیر ایسه اولوق اوله اکر آتی طوری ایسه  
 داشاملق بوله اکر آتی ایسه بایلی و صاعلی اوله اکر آتی قوله ایسه  
 دو بل و صیرولق اوله اکر آتی صاری ایسه غسته لی اوله اکر آتی بفر ایسه

عورت اوله ايسه دور ايسه دوكله دين بيلرك اوله نون كيم اتنين اينفدى  
 برابشدن معزول اوله يا خود عورتنه طلاق ويبره كوره كيم آته بنوب شهره  
 كيردى دشه نظر بوله كوره كيم بر قسراغى وار ايندى عورت ديليبوب اله  
 اكر قسراغى قره ايسه عورت ملول اوله اكر قسراغى آغ ايسه ايلك عورتى ( ۲۹ )

اور بيجى اوله اكر قسراغى قونجى ايسه عورتى  
 اوغلان طوغره اكر قسراغى اوغر ولنمش  
 ايسه عورتنه بر ايش واقع اوله يا خود دبيرلكنك  
 بر حال اوله كوره كوره كيم اتلارى چوقدر مال  
 ومعيشتى چوق اوله كوره كيم قسراغى سودين  
 ايچر دى بر اولو كشييه يقين اوله كوره كيم  
 ترسن بنمش بر ياوز ايش ايشلنه كوره كيم  
 بر قولار تلشمش عورتى بر كشى ايله  
 باش قوشمش اوله كوره كيم سهرلى آته  
 بنمشر دولت وسعدت بوله اكر مطيع  
 اولمزه فنا در اكر دوشنده فاطره بنسه اكا بر  
 سفر اوله اكر قاطر قير ايسه سفرى قى اوله  
 اكر ديش قاطر بنسه باشى اوزون اوله دى  
 وزيرلك بوله اكر بنى يكي قاطر اكر ايسه  
 تمام آلت اوله و براهلى ايهان اولادى و يا خود  
 اولو آدمك قز بن ديليه كوره كيم اكا بر قاطر  
 ارمغان كتورديلر بر عورت ديليبوب اله  
 كوره كيم قاطرى قالدى يا صر و ايندى عورتى  
 قيمغولو اوله كوره كيم قاطر اكلشوردى بر عجب  
 ايش ايليه كوره كيم قاطر يوكلو اولمش  
 مالى آرتقى جمله قاطر كدريسى واتى ماله  
 دلالتدر كوره كيم اشكى واردر يانه مشر  
 دولت وسعدت اوله و راحت اوله اشكى  
 يوكلى كوره دولتى آرتنه كوره كيم اشكى  
 طوغردى هر نه اميدى وار ايسه حاصل اولوب  
 غير اوله اشكى بوغاز ليوب اتن بىردى غائبدين  
 خبر والينه مال كيره كوره كيم اشكى  
 دوشدى دولتدين دوشه كوره كيم اشكى

مسرور اوله اكر بر كيمسه خانه سنه بول ايتسه  
 اولادى طوغره اكر بشقه خانه يه بول ايتسه  
 ينه بوبله در هر هاله تبول ايو تعبير اولنور  
 غر بتمه ايسه وطنه كله خسته ايسه شفا بوله  
 اكر خلايه و يا قيو به يا خود بر اصلنر محله تغوط  
 ايلدى كى يرفره در بيله سه او مهدي يقى بر دن  
 مال كله اكر بر محله تغوط ايليبوب اوزرينى  
 ورتسه كند و مالى كز ليه اكر كند و طونه  
 و يا وجودينه نجاست بولاشسه كناه ايشلنه اكر  
 طوننه قان بولاشسه عرام مال الينه كيمره جمله  
 هيوانا تك ترسنى كورمك ايو در الينه مال كيمره اكر  
 نجس اوزرينه او توره كندلك اكر آغ نسه مسرور  
 اوله اكر كوله ايو دكلدر كوز باشى صغوق  
 اولسه شادلقدر سيچاق كوره سه غمدر اكر كندوبى  
 يوكلو كوره سه عالي مرتبه يه اير يشه اكر دك زدن  
 ييلان چيقار كوره سه بر ممدوح اوغلى طوغه  
 اكر قولاغن ييقاسه خوش خبر ايشيده اكر  
 آغز ندين چوق قان چيقار كوره سه وافر نعمت بوله  
 لكن سري فاش اوله بلغم كورمك مال ايله  
 تعبير اولنور اكر آغز ندين بغلام چيقار كوره سه

بيقاندى دولتى اكلك اوله كوره كيم بر يازده اشكى دن دوشدى اول كشى  
 درو يش اوله هر نه در لو جا فوار دن دوشه دولتدين دوشمك اوله اشك سودين  
 ايچمك صيرولتى اوله اشكى سمن يا بيوك كوره سه دولتى قوى اوله كوره كيم  
 اشك كوزلارى بو قدر غميدن شوقدر ماله اير يشه كيم قندن كلدى يكن

بیلیمه کوره کیم اشکک قویر دغی ایپک اولمش اولکشینک یارانلری آرته  
اشکی صا توب بر دغی آلدی یاغوداشکن باوی قیلدی بر دغی بولدی بر  
عملدن معز ول اوله کوره کیم اشکی قیر اولدی سفردن مراد ایله کله کوره کیم  
اشکی آر قاسنه آلدی دولتی آرته کوره کیم اشکی چوق اولمش اوغر بدن  
( ۳۵ )

علمتن قورتله اکر بر کیمه سه نك مالن  
آلوب کیر و ویرر کورسه ایتمدیگی ایشه نادم  
اولوب توبه قیل \*  
\* یکر می برنجی باب \*

هر کیم دوشنده بغدی ای اغاجی کورسه آدمیان  
ایچنده مشهور اوله اکر یهش اغاجنی کسولمش  
ویا قیرلمش کورسه غم و غصه در اما کیم آغاج  
کورمک و دیکهک اولادی طوغه مقدر اکر سبزه  
و بغچه و یا قار صو کورسه دیرلکی خوش و مالی  
زیاده اوله اکر کور دیکگی آغاج نه آغاجیدر بیلیمه  
عابد اولوب منفعت بوله اکر قوری آغاج کورسه  
فنادر زیتون آغاجی کورسه پک ایودر انار اغاجی  
کورسه الینه مال کیره اکر اشکی و چوق  
اناریسه و یاغود کورسه الینه حرام مال کیره  
اگر طنتلی ایسه نعمتدر اکر تورنج آغاجی کورسه  
ایو آدم ایله دوست اوله و تاهل ایلیه و اولولوق  
بولهر کیم دوشنده قباتی آغاجی کورسه  
طیبیاک اوکره نه و غسته اولیمه و طوت  
آغاجی کورسه عز بیز و نکیکن و کندودن هر کس  
منفعت بوله اکر وقتند ایسه و اکر قیش

مرادی حاصل اوله هر نه کیم اشک ایله کوریتور  
مرادی حاصل اولور دوه بنهک دغی بر اوزن  
سفر اوله دوه دن اینهک ملالته دلیلدر دوه ایله  
صواش دشمانله صواشوق اوله کوره کیم  
دوه لری وار کورته که کیدر اولو مرتبه بوله  
کوره کیم دوه پی صاغردی چوق مال بوله  
کوره کیم سودیرینه قان کلدی حرام مال اوله  
کوره کیم دیشی دوه وار حرام مال اوله  
کوره کیم دیشی دوه پی اوغور لیلر یا النندن  
آلدیلر عورت ایله صواشه کوره کیم دوه سی  
طوغردی اوغلی طوغه کوره کیم دوه پی  
اولدور لر دی عورتنه ایلاک ایر یشه کوره کیم  
دوه اتن یردی صیر و اوله کوره کیم دوه پی  
اوردی دشماننه ظفر بوله کوره کیم دوه آت کبی  
سکر در دولتی داغم اوله کوره کیم شهره دوه  
کیردی باغی چری اوله الله اعلم

\* اوتوز طقوزنجی باب \*  
قصاب و حیوانلری آدم اولدور دیکن کورمک  
شویلر ایدر لر کیم دوشنده قصاب کورمک  
ظالمار ایله مصاصت اوله کوره کیم قصابلی  
ایدر لر دی توبه ایتمهک کور کدر کیم النندن  
بر یاوز ایش کلمیه کوره کیم قصاب ایله صحبت  
ایدردی بر ظالم ایله صحبت ایلیه کوره کیم  
جنوارلری دیری آلوردی ناهق یره بر کشینک  
مالن آله کوره کیم بر کشینک بوز غازن  
کسردی اولکشینک مالن یمه یاغودا کابر درلو  
جور ایلیه کوره کیم آدم بوزردی عالمک

ایسه

غیبتن سو بیلیمه کوره کیم آپاقلرن باغلر لر امدن و فاقالمیه کوره کیم بر  
کشیل صواشردی و هم غایت قور قردی دشماننه ظفر بوله کوره کیم کچیلر  
یاغنور لر آدم اولدور لر البتده اولکشیمه پادشاهدن راحت ایر یشه کچی  
بوغاز لوق بر نسنه هلاک ایتمک اولور کوره کیم کچینک در یسن بوزردی

او کشیدند که مالن بیهلر وظلمه ستاشه کوره کیم اللرن یوردی بر امید طوبی  
فصنه دن امیدی کسبله کوره کیم دیشن قور جالردی قوملرندن ایر و دوشه  
والله اعلم ﴿ قرفنجی باب ﴾ قیون قوزی و کچی و اوغلاق کورسک  
شوبله ایدر لر کیم قیون و قوزی کورسک حلال مالدر کوره کیم بر قیون

( ۳۱ )

بوغازلندی و اتن بردی دشمانه ظفر بوله بر  
قیونه بنش یور دنیا مراد یله بور یهک اوله کوره  
کیم بر قیون بوینه قیوب کتوردی رزنی آرته  
اکر بر قیون بوینه وزن صندردی درویشلره  
مضرتی اوله کوره کیم چوق قیون کذب  
آلدردی یارنلری چوق اوله و بر اولو کشیدن  
دولت بوله کوره کیم بر قیون قر بان ایدردی  
بر بلادن قورتله یا خود بر قول آزاد ایدنه بو  
دوشی کورن کچی خسته ایسه صاغتی اوله  
و وقتی خوش اوله و قور قولو ایسه قور قودن  
امین اوله کوره کیم بر قیون وار عورت آله  
کوره کیم قیونک اتن بردی اول عورتدن  
مراد بوله کوره کیم قیون یلوی قیلدی ار ایله  
عورت آراسنه آبر یلی دوشه کوره کیم  
بر قیون قوزی طوغردی عورتی اوغلاق  
طوغره کوره کیم قوزی بوغزلندی بر مصیبت  
اوله اکر قوزینک اتندن بر ایسه اوغلندن  
فائده کوره قوج اولدرمک دشمنه ظفر بوله  
و قیغودن قورتلق و یا خود بر اولو کشیدنک  
اوزر یفندظفر بوله قیونه بنهک اولولنی اوله  
اکر قیونلره چوبانلق اتسه بکک و سر و رانی  
اوله کوره کیم قوج آنک اوستنه بندی اولو  
کشیدن یوزه کولیمچی اوله و زحمت چکه  
اکر کچی بی سهر کورسه رزنی چوق اوله  
اکر کچی بی اریق کورسه اولسنه قحطلق  
اوله اکر کیم چوقلق کچیلر کورسه اولولر  
اوستنه اولولر اوله و نعمتی چوق اوله اکر  
کچیدن سود صاغسه الینه حلال مال کیره اکر

ایسه صغوف زیاده اوله اکر کو کنار آغاجی و چنار  
آغاجی کورسه الینه سیموزر کیره عود آغاجی کورسه  
جو مردوغنی اوله اکر بور و یایی عورت کورسه غایت  
زنکین اوله اکر موسهنده آله آغاجن کورسه  
خسته ایسه شفا بوله و قمتسز کورسه اعتقادی ضعیف اوله  
اکر قر مزنی ایکن کورسه اعتقادی ضعیف اوله  
اکر ایکنه آغاجن کورسه الینه حلال مال کیره  
اکر خرما آغاجن کورسه پک اعلادر اکر موسهنده  
امرود آغاجی کورسه یایسه مقصودینه واصل اوله  
اکر وقتی دکل ایسه حرام مال بوله شفتالی یهک فنادر  
اکر انجیر آغاجی کورسه غنی اوله اما ثباتی اولیمه  
اکر انجیر یسه تامل ایدنه و اولادی اولوب زنکین  
اوله اکر جوز آغاجی کورسه سو بلیجی اوله  
اکر میوه سنندن یرکن کورسه غربته دوشه  
اکر جویر ایچی یسه مال صقلیه و عالم اوله خسته ایسه  
شفا بوله اکر قندیق و یا آغاجنی کورسه حرام  
مال بوله مرسین آغاجی کورسه یایسه غنی اوله  
اکر سکوت آغاجی کورسه ایدر اکر موسهنده  
بیاض اوزم اصوه سی کورسه یا خود میوه سنندن  
یسه زنکین اوله اکر دکل ایسه بر بر یله مجادله

اوغلاق یا قوزی بوغزلسه اما اتندن ییهسه کابو مصیبت ایر یسه اکر دوشنده  
قیونک در یسن یوزدی اوغلی طوغره کوره کیم بر کچی آلوب یا تور یقینه  
بر آدم اوله کچی اتن صاتون آلمق اوینه خسته لک کیم مکر اکر کچی باشن  
یسه پاشی اوزون اوله و مرادی اوله قیون و کچی و غیره جنوار اردوشنده باشلرین

یواسه ویسه اولوالق و دولت اوله هر ته باش کیم بسه ایودر مکر آدم باش اوله  
اکر دوشنده انجک کورسه یایسه الینه حلال مال کیره هر نه کیم نیمون  
قرنده در هب مال اوله اکر بو دن کورسه نعمتی آرته و حلال مال اوله  
یورک طوار و طاع کچیمی او جنواری کورسه مال و منفعت اوله و دشمنلری

( ۳۳ )

ایلیمه اکر خیبار کورسه وقتی ایسه شاذلقدر دکل  
ایسه پشیمانلقدر اکر بقیچه سنده کراس آغاجی  
کورسه مقبول اوغلی طوغه اکر بسه حلال مال بوله  
روایت اولغور که حضرت آدم علیه السلام جنقه

کراس یر ایدی و اولادی دخی نعمت ایله تعبیر  
اولنور اکر فر کس کورسه تاها ایدوب اولادی  
اوله و قلبی خوش اوله اکر اولمش بغدای بشاغی  
کورسه یا بچسز نکین اوله اکر التیه بغدای کورسه  
اولادی اوله اکر بغدای صاتون المسه چوق زحمت  
چکه اکر اکل ایلسه الینه مال فراوان کیره اکر  
دقیق کورسه الینه حلال مال کیره اکر شعیر

کورسه خسته اوله و یا خود بر یله نزع ایلیمه  
اگر پنج کورسه غنی اوله اکر طاری کورسه  
بر از مال مالک اوله اکر ننان عزیز کورسه  
زحمتسز و مشقتسز الینه مال کیره اکر نخود  
و هر جهک و بقله کورسه بونارک جهل سی غم و غصه  
ایله تعبیر اولنور \*

بکره ایکنجی باب \*

صوغان و سار مساق و پنایر کورسه غصه ایل  
تعبیر اولنور هر کیم دوشنده کول طوزی

وسیا

کوره کیم حرب انچند بر فیله بنمش اوله مرتبه به  
ایر بسه کوره کیم فیله ایله صواش ایدردی اول کچی به سلطان فدن بر  
جواب ایر بسه کوره کیم فیلی اولدر دیلر پادشاه هلاک اوله اکر فیله بر یردن  
بر یره وارسه سلطان اوله کوره کیم فیله آف او ایدردی پادشاه اول کچی بی  
اگر کورسه بر مک کورسه صوغرینه بنسه مال و نعمت اله کیره

اوزرینه ظفر بوله اکر کچی بی اولدرسه بر  
یاون آدم اوزرینه ظفر بوله اکر طواق اتنی  
یسه یاغود طواغی اشاغه باصسه بر قز آلوب  
آنک قز لقن بوزه الله اعلم

قرق برنجی باب \*

دلکی بندی و طوشان کورمک شویله ایدر لر  
کیم تلکی به بندی سورر بر مصیبت یتشه  
کوره کیم تاکیدن ایندی آف سورر اکا بر  
زیان اوله و غنی کشیدن مضرت اوله اکر کیک  
اولدی و طوتدی اتن ید بسه الینه مال کیره  
کیکر له یوردی و یکیکر آندن قاچمزدی  
دلایلر که صلاحیت اوزره اوله طوشان کورمک  
عورت اوله فی الجمله بوکا بکزر فسنه مال  
دلایلر

قرق ایکنجی باب \*

فیل و صوغری ایکی تکر لکلی عر به کورمک  
ابن سیر بن ایدر بر کچی دوشنده فیل  
بنمشدر تمام آتله فیل اکا مطیع اوله اکر  
پادشاهه لایق ایسه پادشاه اوله اکر لایق دکل  
اوسه بر اولو مرتبه بوله پادشاهه صواش ایدر  
اگر اتن بسه مال الینه کیره اکر سودن انچسه  
چوق نعمت اسی اوله دوشنده فیلک اتن  
و در یسن کورمک مال و منفعت اوله دوشنده  
فیلک سکون کورسه دشمنه ظفر بوله اکر فیلک  
آیاغی التیه کورسه بر پادشاهدن غصه یتشه  
کوره کیم حرب انچند بر فیله بنمش اوله مرتبه به

اگر صوصغری ایچند طوره بکوره یقین اوله صوصغری ایله صوصغری  
کندیدن بیویک کیمسه ایله صواشه صوصغری ینه بنهک اولوغه اشارت  
کوره کیم بر از جی صوصغری وارکنی قدرنجه پادشاهلی بوله کوره کیم  
بر قانلی به بنمش که عر به در اولیرک حکمن اگویرله ودهی سلطانن شفقت

اوله کوره کیم قانلینک یوکی وار اول یوک  
اوستوفه بندی یاوزدرغیر اولمه یوکل کورمک  
قوری خبرلر و منفعتن کلچیلر اوله والله  
اعلم بالصواب

❁ قری اوچنجی باب ❁

قره اوکوز و اینک و بوراغی کورمک شویله  
ایدرلر که دوشنده اوکوز کورسه که بنمش  
پادشاه یقین اوله بکلک الینه کیره اکر  
اوکوزه اورسلر یا بویوزن چیقارسلر بر  
ایشن معزول اوله اوکوزک باشن ایکی  
کورسه قونی و دولتی آرته اکر اوکوزک اتن  
اولشدیردی اول شهره علمدار اوله مالن  
اولشدیره سوز اوکوز کورمک غیر و راحت  
اوله کوره کیم چوق صغری وار سوروب  
التی اکا منفعتلر ایر یسه اکر صغری آتی  
بویوزیله اوردی بر عملن معزول اوله  
کوره کیم صغری چوق بویوزلری واردر  
چوق غیر و برکات ایر یسه صغری بولوق  
مراد بولوق اوله و صغری سو دن ایچسه یوخسول  
ایسه بک اوله قول ایسه آزاد اوله کوره کیم اینکی  
سودو یردی اکارنق قهوسی آچله صغری اوزرینه  
بنهک مال بولوق اوله صغری ایچ یاغن کورسه  
خانیمه ایر یسه کوره کیم صغری اتن یردی مال  
بوله صغری سو د صاغردی بورچندن قورتله

وسیاه طوز کورسه ز نکین اوله اکر صمان و صمانلی  
کورسه سهولتله الینه مال کیره صمانلغه صمان یا اوت  
طولدرسه مال فراونه مالک اوله اکر آخور کورسه  
حرام مال و پیشیمانلی و توبه ایله تعبیر اولنه اکر  
قلغان کورسه غنی اولوب اوغلی طوغه اما بر از غم  
وغصه چکه اکر بوزه ایچسه بر غنی آدمه ختمت  
ایده و اکر بورجلو ایسه بورچندن خلاص اوله  
اگر سنگجبین و تکر نکمین و بنفشه و شکر کورسه  
یا خودا کل ایلسه علم و معرفتی مشهور و عمری اوزون  
ووقتی خوش و عابد و متدین اوله حیوانات سودین  
کورمک و صاغری اول سود مقدارنجه مال جمع  
ایتمکد کیک سودی کورسه عورتدن میراث ییمه  
دوه سودی کورسه و یا ایچسه دشمنی اوزرینه غالب  
اوله اکر تلکی سودی کورسه فورقولره اوغریاوب  
خسته اوله یا خود حرام مال بوله کیک سودی  
کورسه و یا ایچسه دشمنانه ظفر بوله اکر کدی  
سودی کورسه عورت طرفندن ز نکین اوله  
لکن ایو دکدر قبلان سودی کورسه دشمن  
ایله تعبیر اولنور مرکب سودی کورسه ظفر در  
ویا طرفی پادشاهیندن خونی ایله تعبیر اولنور

(۴) (تعبیر نامه)

ص و ایسه صاغ اوله قول ایسه آزاد اوله غصه ایسه شاد اوله والله اعلم بالصواب  
❁ قری دردیجی باب ❁  
ایدرلر که طکوز کورمک بر اهوکی کسی اوله طکوز اتن یسه یاوز که سنه دن مال  
الینه کیره یا خود بر خیمشین حاجتی روا اوله اکر طکوزلر ایله بل طوره

یاوز کیمسه اولدوره کوره کیم چوق طکوز لاری وار حرامدن چوق مال الینه  
 کیره طکوز لاری کوردی یاوز قوملر اوز رینه حکم ایلیه اکر طکوز اتن یسه  
 حرام مال ییمه مولی بویر وغنه کناهلک ایلیه طکوزه بنسه دوشمنه ظفر بوله  
 هر نه چوله اولور سه طکوز ایله بوغشه دنبا ایچون ایودر آخرت ایچون ( ۳۳ )

❖ یکریمی اوچانچی باب ❖

هر کیم دوشنده اتمک بولسه نعمت و بیمو کلکدر اکر  
 قوری اتمک کور سه وقتلی خوش اوله یومشاق اتمک  
 کور سه ایودر ار په اتمکی کور سه چوق ایلمک کوره  
 اکر چونی اتمک کور سه دوستی چوق وعهری اوزون  
 و اولادی طوغوت مسرور اوله قوله تعالی ( اللهم  
 ربنا انزل علینا مائدة من السماء نکون لنا عینا  
 لاؤلنا واعرنا وایة منک وارزقنا وانت خیر  
 الرازقین ) اکر حلو او یاغیری طملی کور سه الینه  
 مال کیره بال کور مک ویمک حلال مال ایله تعمیر اولنور  
 قوله تعالی ( وانهار من غسل مصفی ) اکر از طملی  
 نسنه اکل ایلسه پادشاه طرفندن الینه مال کیره و عدل  
 صاحبی اوله اکر شکر و نبات شکری کور سه غنی اوله

❖ یکریمی دردنچی باب ❖

هر کیم دوشنده شر بت و یا شراب ایچسه مال  
 و شفا و راحت ایله تعمیر اولنور اکشی شراب  
 و شر بت ایچسه موغش و فئالق اولسه صغوق  
 صوابچسه درلکی و راحتی خوش اوله وعهری  
 اوزون اوله کندویی سر خوش کور سه و یا ایچسه  
 سر خوش اولسه الینه حرام مال کیم رب غنی اوله

یرامزنی جمله طکوز ک اتی ودر یسی حرام  
 مال اوله دوشنده سیچانی کور سه منافق  
 ار دروز یا نکار عورت اوله اکر سیچان طوتسه  
 قوغوب کوبدن چیمقار سه اوندن یاوز عورت  
 چیمقار سه سیچانی قوار کن اولدر مک بر یاوز  
 عورت ته ظفر بولمی اوله سیچان نسنه ایتمدی  
 بر عورت سه سو که سیچان اتنی یسه بر عورتک  
 غیبتن سویلیه سیچانلر وار در یور راردی  
 بر بلوک عورتلر اکا مکر ایسه لر کوره کیم  
 اوینه بر سیچان کردی اوینه بر یاوز عورت  
 کیره سیچان دریلری حرام مال الینه کیره  
 کوجن کور مک اوغلان اوله کوره کیم اور چک  
 کلدی آنک اوینه کیردی بر صالح آدم یا عورت  
 الینه کله غرس کور سه موذنلکی درست اوله  
 والله اعلم بالصواب

❖ فرق بشتیمی باب ❖

ارسلان و قبلان و سر تلان و قورت کور مک  
 این سیر بین ایدر ارسلان کور مک کیم صواش  
 ایبدی بر اولو کشی ایله صواشه کوره کیم  
 ایکی ارسلان بر بر یله صواش ایسه بر ارسلانه  
 بنمشدر بر اولو دشمنه ظفر بوله ارسلان بر  
 کشینک قاتنه کلدی اول کشی یه بوغم ایر یسه  
 ارسلاننن چقه پادشاه دشمنندن و دشمن شرفلکن  
 چقه اوله اکر ارسلان اتنی یسه کندینک

دشمنندن اکابر زیان ایر یسه و چوق مال الینه کیره کوره کیم ارسلان در یسی  
 وار ایبدی دشمنندن مال الینه کیره دیشی ارسلان ایلان جماع اتمک امین اوله  
 خسته ایسه شفا بوله قوله ایسه آزاد اوله کوره کیم ارسلان ایله بر او ده  
 طور دشمنه یقین اوله اکر بر ارسلان اتنی یسه یا صیره دشمن اکا ظفر



بوله كوره كيم ارسلان ايله سوياشوردى ايشى مراد چچه ايو اوله كوره كيم  
 بر قبلان ايله صواش ايله دشمن ايله صواش ايله اكر قبلان اتن يسه  
 دشمن دن مال الينه كيره كوره كيم قبلان ايله بورر يا آنك اوستنه بنمشدر اول  
 كشي يه قور قواير يشه اكر صرتلان ايله طور ردى بر صرتلانه عورنله اوله ( ۳۵ )

دشمنه ظفر بوله اكر صرتلان يسه بر قره  
 عورت اكا مكر ايله كوره كيم صرتلان در يسين  
 يا قلن يا اتن بيله كتور مش ايسه غائب دن مال  
 الينه كيره دوشنه قورت كورسه بر ظالم  
 پادشاه اوله اكر قورت يسه بلايه اير يشه  
 اكر قوردك اتن يسه وسودن اچسه قهغويه  
 دوشه تلكى ايله صواشسه بر خصمه يل صواشه  
 كوره كيم بر تلكى ايله اوينار لطيف عورنله  
 باشين خوش ايله كوره كيم تلكى  
 آن دن قچدى بور جلوسى ان دن قاچه چاقل  
 دغى تلكى كيمدر كوره كيم اتى بر ايت  
 طلدى اول كشي به غم كله اكر ايت آنك  
 طونن يرتسه بوز سوره اما آنك ديشيمسى  
 ياوز عورت در يا عجبى سوزلى كشميدر ايت  
 كورمك ياوز عورتله يا خود ياوز ار ايله  
 صحبت ايله مكر اواتى فقهدر نتمكيم قرآنده  
 بيمورر مكلبين تعلمو نهن ماعلمكم الله دوشنه  
 بر اتى بردى بر دشمنه ظفر بوله كوره كيم  
 بر ديشى ايت ايله جماع قيلوردى بر ياوز  
 عورت دن مال الينه كيره طوشان وار كورسه  
 الينه بر عورت كيره كوره كيم بر طوشان  
 ياوريسى واردر غائب دن مال الينه كيره  
 ميمون كورمك متقى كشيملر له طور اوتور  
 مقدر كوره كيم ميمونه بنمشدر دشمنه ظفر

اكر شراب صقسه ويا شراب ياپسه ايو دكلدر قيون  
 وصغير سودى اچكه حلال مال ايله تعبیر اولنور  
 ويا غيرى ايو در هر كيم پناير كور رسغنى ايو در ايو  
 سودى كورسه قوت اوله و دشمن اوزر بنه ظفر بوله

بكرى بشنچى باب

دوشنده عجوهر كورسه و بولسه و صاتون آلسه چوق  
 مال الينه كير و ب اولاد و عيال صاحبه اوله قوله تعالى  
 ( كانهن الباقوت والهر جان ) اكر انجو كورسه  
 علم و قرآن او كره نه اكر اكل ايلسه از بر ايه يا قوت  
 كورسه اولنه وزن نكين اوله اكر حامله عورت كورسه  
 اوغلى طوغها كر مر جان كورسه و لى اولوب غنى  
 اوله اكر غاخالى كورسه عجبوس اولوب بعك نعمت بوله  
 اكر بلزك كورسه عزت و حرمت صاحبه اوله اكر  
 درهم و يا كوش يا آچه كورسه مال و نعمت و قول الينه  
 كيره اكر بور و يايى بهار وقتى كورسه بر درهم اچون  
 بيك آچه الينه كيره اكر فير و زه كورسه بر كيمسه ايله  
 مجادله ايله كر آلتون كورسه غم دن آزاد اولوب رتبه يه  
 اير يشه اكر دينار و فلوس بولسه كوش الينه كيره  
 و اولنه و لى اوله اكر بش آلتون كورسه بش وقت  
 نمازى جماعتله قيله اكر آلتون ايله كوشى قارشمش  
 كورسه بر خيا نتيك ايله هوان و چراغ و لكن كورسه اولنه

بوله كوره كيم اكا بر ميمون و برديلر دشمنى يكي پيدا اوله كوره كيم  
 بر ميمون ايله صواشردى دشمن ايله صواشه والله اعلم بالصواب  
 قرقى آلتنجى باب قوشلر و بونلر كيوكن و يمورطهن كورمك  
 ابن سمر بن ايدر كر كس كورمك سلطاننى و مملكت و اوزون عهددر و لطيف

دبرلك اوله اكر طوشانچيل ايله صواش ايلسه بر اولو كشيمن قورقود كه  
 آنك ايله صواشه طوشانچيله بنسه پادشاهلى بوله طوشانچيل طرفله سه  
 پادشاهدن بر زيان دكه طوشانچيلك اتى ودريسى كندى هب مال  
 و منفعت اوله كوره بر طوشان الفندن كندى مال و منصب كيدن شاهين الفندن ( ۳۶ )

اكر يوزك كورسه غنى اوله و بر عورت آله اكر آلتون  
 يوزك كورسه اولو مرتبه در اكر بوزيكى قيرلهش  
 كورسه دولتى كيدن پرنج و كوش يوزك كورسه  
 عجازه كيدن زمره كورسه دولتى آرتنه \*

❁ يكرمى آلتنجى باب ❁

اكر كورك كيسه قيش كوتى ايسه غنى اوله ياز كوتى ايسه  
 مشقتمدر بر عورت كورك كيسه اره واره اكر عمامه كورسه  
 يا صارسه اولو لوقدر باشندن چههر تاج كورسه مملكت  
 و سلطنت بوله اكر سياه اثواب كيسه قاضى يه و خطيبه  
 و محنتسبه ايو در بشقه سنه ايو دكلر كند لك سياه عمامه  
 كورمك غصه ايله تعبير اولنور بياض اثواب كيمك  
 عزندر يشل اثواب و يشل عمامه كورمك و صارمى  
 اولولى و مرتبه در فرمى و آل اثواب كيمك خصوصتمدر  
 يشل اثواب و صارى اثواب كورسه و كيسه اكر صارى  
 كيمك عمامدى دكل ايسه غصه اوله دستار و شلوار كورسه  
 و يا كيسه اولنه و ز نكين اوله چوراب و باشقى دضى  
 بويلدر قوشاقى كورمك قوتدر طيلسان كورمك عالى  
 اولادى طوغه يغمورلى كورسه دولت و خلاعت بوله  
 اجر يشم و پهچونى بزندن سياه اثواب كيسه ايو دكلدر  
 صارى و قزل عورتلره ايو در امارلره دكلدر اكر اثوابن  
 ييمقاسه غمندن قورتلره اكر كندى و يى يالن اياق كورسه

او چسه منصب الفندن كيدن يبالى كورمك  
 او غرى اوله انده خير يوقدر طواس كورمك  
 ملك اوله قهوسى مال تشبه در طواس ياور يسين  
 طوتسه بر قز او غلان اليه كيره طورنه كورمك  
 غريب كشيملر اوله اوردك كورمك اولوانى اوله  
 كوره كيم بر اوردك اليه كيردى بر محبوب اليه  
 كيره كوره كيم اوردك الفندن او چدى عورتنه  
 طلاى و يره فرغه كورمك بر فاسقى مردار  
 يلانچى كشى اوله سفسقان كورمك و فاسز كشى  
 اوله كوكر چين كورمك عورت اوله  
 كوكر چنارى چوق اولسه اول كشيمنك  
 عورتلى چوق اوله بر اوده بيله اوله كوره  
 كيم كوكر چين اتن يردى اننه مال كره  
 كوكر چين آنك قاتنه كندى معشوقندن خبر  
 ايسته بلبل كورمك بر لطيف كشى اوله فاز كورمك  
 اولو لوقدر كوره كيم بر غور ز اليه كيردى بر  
 قول اليه كيره كلك كورمك منافق عورتلدر  
 كلك ايسه اكا بر خلاعت و يره لر بر كلك بوغانلسه  
 بر كوزل ايله جمع اوله كوره كيم كلك ياوريسى  
 وارد بر او غلى طوغه شاد اوله قومى كورمك  
 سويانچى عورت اوله همدن كورسه عالم چوق  
 بلاچى اوله طوطى كورمك عالم صاهب خير اوله  
 سر چه كورمك ايو در فعلو قور قوسز اوله  
 قوش انلرى كورمك مال و منفعت اوله قوش  
 يهورطه سى كورمك عورت اوله پشهش يهورطه

غنى

هرام مال اوله والله اعلم بالصواب ❁ قرقيدنجى باب ❁ صواش و قورقو  
 كورمك ابن سيرين ايدر صواش و قورقو كورمك دشمنه نظر بولونى كوره كيم  
 النى يا بر جنوار آدم اولمى سه اول كشى به پادشاهدن زهمت اوله كوره كم  
 بر كشى ايله صواشردى عمرى اوزون اوله دوه ايله صواش ايدى بردشمان ايله

مواش اینه کوره کیم بر قیل ایله صواشردی بر پادشاه طرفندن جواب  
ایریشه صومغری ایله صواش ایتسه کیند و دن بیوک کیمسه ایله صواش اینه  
❖ قرق سکنجی باب ❖ آری و پر وانه و کلبک و سنک و قرنجه کورمک  
شویله ایدر لر کیم دوشنده آری کورمک بر کسی اوله کیم آدملره ایلک

اینه کوره کیم اوه طومش در حال مال الینه  
کیمه پر وانه کورمک ضعیف کشیلر اوله کلبک  
کورمک ضعیف ایلر در سنک کورمک باشی  
غوغه لی کشیلر در بیت و پیره کورمک مال  
بولوق و غمندن چغوق اوله چکرکه کورمک  
چری و حال مال الینه کیمه و اولو کشیدن ایلک  
ایرشمکدر و رزنی قهوسی آچله سوری سنک  
کورمک قوتلور نئر اوله قرنجه کورمک بای  
ایسه حلال مال الینه کیمه دشمانلر اوزرینه  
ظفر بوله مرادی روا اوله و الله اعلم بالصواب

❖ قرق طقورنجی باب ❖

بالق و نهنگ و تمساح و قر بغه و پنکج کورمک  
ابن سیرین اید دوشنده بر بیوک باش بالق  
الینه کیردی مال عورت دیلمکدر کوره  
کیم بر بالق یردی حلال مال الینه کیمه  
تازه بالق چوق کوره مال و نعمتی چوق  
اوله هر کیم بالق قرنشی یردی انجو بولدی  
بر اوغلی اوله نهنگ کورمک دشماندر تمساح  
کورمک دشمان اوله قور بغه کورمک حق تعالی یه  
لایق دیر لک قورقلی کشی اوله قور بغه اولدیرمک  
بر صالح کشی اینچتمکدر قپلو مبهغه کورمک  
عابدوز اهد اوله قپلو مبهغه اتن یردی بر زاهد  
طرفندن اکا فائده دیکه پنکج کورمک بتون  
همتلو کشیلر اوله یاوز طبع اوله پنکج طونوق  
دشمنه ظفر بوله پنکج اتن یک زحمتله مال الینه کورمک اوله و الله اعلم بالصواب  
❖ اللنجی باب ❖ بلان و چمان کورمک و قویر و غی اورر کورمک یلان  
اولدیرمک دشمنه ظفر بوله یلان یکی پاره قیلدی دشمن مالندن نسنه  
دیکه بر یلان طومش لکن اصومز دشمندن امین اوله بلان ضعیف دشماندر

غنی اوله اکر بلندنه قوشاق کورسه مصاحتی بوریه  
عورتلر مست و جدک کیمسه بلادن امین اولوب  
مرادینه ایریشه اکر باشنده بیوک عماه کورسه  
کوکلی مرادینه و اصل اوله اکر ییشل صوف فراهه و رنگلی  
کورسه تبه بوله هر یر اثواب کیمسه مال فر او ان بوله

❖ یکر می بدنجی باب ❖

هر کیم رویا سنده عورت آلسه غنی اوله اکر بر  
کیمسه یی او پسه مرادینه ایریشه هر کیم عورت ایل  
جماع ایتسه بر بیوک کشیدن فائده کوره اکر بلندن  
عورته یا باکره قرنه جماع اتسه کمالیل مرادینه ناڈل اوله

❖ یکر می سکنجی باب ❖

بند و ایلک و ایب و ایکنه طون دکمک و پانبوق کورمک  
هر کیم ایب کورسه قوت بوله و مرادینه و اصل اوله  
و رتبه سی آرتنه قوله تعالی (وَاعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا) اکر  
کند ینی بنند و بوقاغوده کورسه اکر زاهد ایسه اعتقادی  
و زهدی ارتها کر بکار ایسه اولنه اکر مسافر کورسه  
و طننه کیمک اکر کند ینی زلف ائک کورسه ضلالتنه دوشه  
اکرالی و ایغی بقلو کورسه غصه لو اوله بوینون زنجیرده  
کورسه موخش ایشده بولنمش اوله اکر بونلردن  
خلاص اولسه پک ابودرا کر زلف ائمه ایکن دکمک

اللہ برنجی باب ❁ ابلہس و شیاطین و دجال و پریلر و جاز و لر کورمک  
ابن سیرین ایند رابلہس باغ و دجال اولد ردی دشمنہ ظفر بولوق اما جان ولر  
و پریلر و دیولر کورمک فی الجملہ تعجب سوزلر و یلان خیر لر اولہ  
❁ اللہ ایکنجی باب ❁ پیشکارلر صنعتلر کورمک شویاہ ایند لر کیم

( ۳۸ )

اورسہ اولدکنک عد دنجہ آلتون الینہ کیرہ اگر ایکنہ  
و ایملک کورسہ و اٹوا بنی دکسہ جملہ مرادی حاصل اولہ

❁ یکر می طقوزنجی باب ❁

سلاح و تیمور آلتی و طبل کوس کورسہ منفعتی را کر  
سوزنکی کورسہ یول کینک و اولادی مرادینہ نائل اولہ  
قلقان کورسہ بلادن امین اولہ بای کورسہ سفر و ولایت  
و قوتلر اوق کورسہ اچیلک کیدہ خنجر و بچاق  
قوت و ظفر در حرب کورسہ فائز و ظفر در اگر نیل و سیل  
کورسہ جنگ ترتیب اولمش اولہ ملقہ زبان و ضرر  
و صاحب روعیایہ مال و غنیمت را کر عصا کورسہ یا توتسہ  
دنیا دہ و آخرتہ فائدہ سی اولہ رف کورسہ جو مرد اولہ  
و قاج کورسہ مرادی حاصل اولہ پیغمبر یمز یمور  
( السیف انما ہا الکتب ) اگر قاج کورسہ و چکسہ  
ولدی طوغر فرلسہ او غلینہ اجل یتمش اولہ اگر طلاق  
ایلہ یمین ایتسہ غصہ در و عورتن بوشاسہ غنی اولہ

❁ اوتوزنجی باب ❁

اگر کنت و بی کتورم و کور کور کسہ ایود کلدر بوعلتلی  
کنت فلک کورب راضی اولسہ ایوا ولز اگر کنت و بی اعوی  
کورسہ دینی زائل اولور فعوذ باللہ اگر آیاغی قیرلش  
کورسہ فقیر اولہ اگر اویلقی فرلسہ فنادر

اوتوز

آخر تری ایولکنہ و معمور لغنہ اگر پادشاہ تعلقدن صنای صو و طملی  
حوض و درلو نسنہ کورسہ لر بونلر ک ہیسی پادشاہک عمری اوز و نالغنہ  
دلالت ایند نماز قیلوق مصحف او قومق و پیغمبر صلوات کتورمک دوکلی  
ایاکہ دلالت ایند آدم علیہ السلامه عامی اولمش فعوذ باللہ هلاک اولہ

تیمور جی کورمک بکلر و پادشاہلر و کتخدالر  
اولہ یا مالہ کیرشہک اولہ اچقی کورمک عورت  
اولہ سہر جی کورمک طوغری سوزلی آدم اولہ  
نعلمند کورمک فہر ایشتمدیر یچی اولہ مقدر  
کہ جی کورمک یلانجی کیمسہ لر اولہ بویاجی  
کورمک ایو کشیلر اولہ حکیم کورمک دینی  
قوی آدم اولہ ملو اچی کورمک ایودر ہر کیم  
طتلی نسنہ صتار اولوق و دینی قوتلی اولہ  
اتمکنجی کورمک عادل سلطان اولہ صراق کورمک  
طہکار کشیلر اولہ اچی کورمک زبان  
ایرشدیر یچی اولہ صرمہ صاتی کورمک نعمت  
شاذلی اولہ طاش یونجی کورمک اولو کشیلر  
اولہ قصاب ظالمدر بلورسز قصاب عزرائیل  
علیہ السلامدر و اللہ اعلم بالصواب

❁ اللہ اوچنجی باب ❁

پادشاہک عمرینی و پیغمبر لر کورمک ابراہیم  
ابن عبد اللہ الکرمانی یہ صور دیلر کہ نہ دوشنک  
اولہ کہ پادشاہلر ک عمری اوز و نالغنہ دلالت  
ایدر دی کیم کرک بکلر یا عورتاری دوشندہ  
کورہ کہ اوندہ بر ایرمانی یا بر شادر وان  
یا بر بیکر کہ آنک صوی لطیف طتیلدر و صافیندر  
یا اول صوشر بت ملو ایوہک کہ میدر اوزون  
آغاہ بنمک اوزون کورک کیمک و نماز قیلوق  
بونلر ہب دلیل اولہ بکلر ک عمری اوز و نالغنہ

و بند بجمعله صنایه اما بعد بر کسی بر دوس کوره کیم اولوغه دلالت اینده  
کورن کشی دگلسه اکر عورن کورسه آفتب یسنه اطاعت اوله هر کیم سلطان  
یوزی کورسه مراد و شرف و اولو لوق بوله سلطان صار و کورمک کنه اکر  
و دین تباها و لمقدر کوره کیم سلطان اکا خشمه بقدی طاعته تقصیر لوق ایله و بر کناه

ایده کیم سلطان آفتن خشنواد اولمیه کوره کیم  
سلطان اتیک بر دی شرف اولو لوق مرادی حاصل  
اوله کوره کیم پادشاه اولمش ینه دیر لاش اول  
پادشاه حال حیات تک عادل پادشاه ایسه اول شهرده  
ینه عمل و انصاف اشکاره اولور آدم پیغمبری  
کورسه اولو لوق اوله و خلق اکاتباع اوله اکر هوا  
آننامزی کورسه رضی الله عنها اکر معزول  
ایسه کیم و مرتبه سن بوله دولت اوله اکر  
قیغوده ایسه امین اوله سلیمان پیغمبری کورسه  
روزی فراوان اوله مالی چوقی اوله عظیم  
فائدلر کوره و چوقی سفر ایده ذوالقرنین  
شاهی کورسه عمری اوزون اوله عظیم  
فائدلر کوره و چوقی سفر ایده یا جوج و ما جوج  
کورسه او غوللری چوق اوله اما آنلر دن خیر  
کوره یه محمد علیه السلامی کوره کیم بر شهرده  
یبا بر کویده یبا بر محله در دلیملر کیم اول  
شهر اول یرلر دشمنلر اوزرینه ظفر بوله  
کوره کیم پیغمبرک حالی عاجز در واضحابی

بیللر بر دلیملر اول شهرده یبا بر بلا یبا بر  
آفت اولوب آنلرک اوزرندن حق تعالی  
دفع ایده پیغمبر علیه السلامک بر کاندن  
ابو بکر الصدیق کورمک دلیملر که اول شهرده  
پیغمبرک شر یعنی تمام اوله نماز رکات اوزرینه  
قوی اوله اوزرینه یبا بر مقه ذونه لر عمر رضی  
الله عنه یی کورمک دلیملر که اول شهر دن ظلم کتور یله عدل و انصافی دین  
دیانت تمام اشکاره اولوب قوتلنه عثمان رضی الله عنه یی کورمک دلیملر که  
اول شهرک خلایقی علم و قدر آن او قومغه هوس ایده لر فساد ایشلری  
کتور لر علی المرتضی یی کورمک عالمک علمی و عزتی و حرمتی آرتنه بدعت

باب او تون برنجی

ابر بشم و قیل و یوگ و پانوق کورمک بور و یاسلاطین  
ووز راعقنک مال و نعمتد راه اادنلس و فقرایه خصوصتد

باب او تون اینگنجی

قبرستان کورسه کنه اهنه نو به ایله اکر کندی فوت اولور  
تکرار دبر یلر کورسه امیدی حاصل اوله کندی فقط  
فوت اولمش کورسه عمری اوزون اوله اکر موتایی اغلر  
کورسه موتی ایمان ایله کیمدوب راحت اوله اکر موتایی  
کوار کورسه ابودرا کر موتایی فرار ایدر کورسه عمری  
اوزون اوله اکر مزار قزارسه خانه بنا ایدر اکر بللو  
موتی ایچون مزار قازسه زحمته اوغرایه اکر موتایه  
بر نسنه و یرسه یا موتی بر شی و یرسه خلق آراسنده  
غنیمت و او جور لوق اوله اکر کندی موتا لر ایل بر ابر  
کیمد و یوزر کورسه اجلی یقین اوله کندی  
خانه سند و صانه کورسه مرادینه فائل اوله \*

باب او تون اوچنجی

ا کر کندی دوستنی اولدرسه اول کیمسه ایله دوستلغی  
آرتنه و بر کیمسه یی دکمک و قامچی ایله دو کسه اول دوکلان  
آدمک دکمک و قامچی عد دجه آلتون الینه کیر و صاحب  
رو عیادخی مسرور در و آبی کسمک اوزون عمر در صاب  
اولوق اولوغه دلیملر پر مغی کسلسه اهلندن ابری دوشه

وضلاک اهلای خور اوله اوغریلر و اترغولری و کافر لری هلاک  
 ایدلر و الله اعلم بالصواب ﴿ التلی درنجی باب ﴾ قرآن او قومی  
 و استغفار و صلوات و نماز شویله ایدر لر کیم قرآن او قومی امینک اوله عزت  
 و دولت اوله استغفار ایتمک توبه قیلدی اوله نماز قیلدی دین قوتلکی اوله

صلوات کتوره ک التمسز ایش ایشلمک اوله  
 سوره فاتحه او قوسه یاشی اوزون اوله آیه  
 الکرسی او قسه آققلردن امین اوله  
 ایشی ایوجه اوله وصیر و ایسه صلغ اوله  
 قیغولو ایسه شاد اوله درویش ایسه بک  
 اوله قول ایسه آزاد اوله سوره ال عمران  
 او قسه آدم لر ایچنده پسندی عزیز محترم اوله  
 سوره نساء او قسه اولنه موافق و حلال خاتون  
 آله سوره مائده او قسه غائبین مال الینه کیره  
 سوره اعراف او قسه دشمن اوزرینه ظفر  
 بوله مال الینه کیره سوره انفال او قسه  
 غازیلک قیله سوره توبه او قسه کولگی  
 شاد اوله سوره مریم او قسه عاقبتی خیر اوله  
 سوره یوسف او قسه مسرتنه ایر شه یا خودیر  
 سقره واره اولی دولت بوله سوره رعد او قسه  
 دشمنه ظفر بوله حلال مال الینه کیره سوره  
 حجر او قسه الله تعالی قتنده و آدم لر قتنده حاجتی  
 روا اوله سوره نحل او قسه الله قتنده خاص  
 اوله سوره کهن او قسه روزی کیمک اوله  
 سوره مریم او قسه آخرتده پیغمبر علیه  
 السلام ایله بیل اوله سوره طه او قسه الله تعالی یه  
 یقین اوله عمری اوزون اوله سوره انبیا او قسه  
 پیغمبر علیه السلام ثوابن بوله سوره حج او قسه  
 الله تعالی آتی زیارت قل سوره مؤمن او قسه  
 مؤمنلر ایله او چماغه کیره باطل ایشلردن قورتل سوره نور او قسه  
 کولکنده ایمانی محکم اوله سوره فرقان او قسه دشمنلری ملاک اوله  
 سوره شعراء او قسه کتاهی کلی معانی اوله سوره نمل او قسه عاقل اوغلی طوغه  
 سوره قصص او قسه دنیاده چوق ثواب قزه نه سوره عنکبوت او قسه الله

اکر وجودنی اکسک کورسه عزون اوله \*

﴿ او توز درنجی باب ﴾

دودک هالسه غصه و معصیت دردی و چنک کورسه  
 کناه اشلیه شطرنج اوینار ایسه باطل ایش اشلمش  
 اوله اویناد یغنی اونوتسه دشمنه ظفر بوله

﴿ او توز بشنجی باب ﴾

یولده بغدای دانه سی دوکلمش کورسه اولسنه  
 چوقی او جوزاتی اوله اکر چوالده کورسه قحطانی اوله  
 اکر میدانک کورسه و پارزده اولان بغدایه آتش دشسه  
 اول بلیه نک اها لیسنه تهبت زیاده اوله صاتیق  
 و صاتون المی بلان خبر در اکر قاور لهش کورسه قحط اوله

﴿ او توز آلتنجی باب ﴾

هواده او چسه بریره سفر ایلیه اکر او چوب اغاچلره  
 قونسه بیوک آدم لر له صحبت ایده کولکله او چسه  
 هجه واره کولکن بره دشسه عورت و ارایسه  
 بوشه یه دیکر عورت آله کولکله او تورسه غنی اوله  
 قوش کبی او چسه مرآدینه و اصل اوله فرشته لره قارشسه  
 زاهد لر له صحبت ایلک و سرای یا پسه جهله ایشی اسان اوله

﴿ او توز یذنجی باب ﴾

یرنجی هیوا ناز اول کیمسه یه سویلسه برعجایب  
 نسنه الینه کیره مطلوبنه ایر یشه عالم اوله

اکر

سوره نور او قسه  
 سوره محکم اوله سوره فرقان او قسه دشمنلری ملاک اوله  
 سوره شعراء او قسه کتاهی کلی معانی اوله سوره نمل او قسه عاقل اوغلی طوغه  
 سوره قصص او قسه دنیاده چوق ثواب قزه نه سوره عنکبوت او قسه الله

تعالیٰ نك امانتك اوله سورہ روم اوقسه ایسلیری خوش اوله  
سورہ لقمان اوقسه دین آرو عالی خوش اوله سورہ ۶ سبأ  
اوقسه الله تعالیٰ نك عن ابنن امین اوله سورہ سجده اوقسه

( ۴۱ )

حق تعالیٰ دوستلرنندن اوله سورہ ۶ ملاء  
اوقسه فرشتهلر آئی نفاقدن بری ایدر  
سورہ تغابن اوقسه قیامت احوالنندن امین  
اوله سورہ طلاق اوقسه چوقی عورت آلوب  
کیر و بوشایچی اوله سورہ تحریم اوقسه حرام  
نسنه یه قصد ایده اما اشلیمه تکریدن فورقی  
اوله سورہ ۶ ملک اوقسه مال الیمه کیره لایق  
ایسه بر ولایتمه بک اوله سورہ عن اوقسه چوق  
کتابلر اوقیه سال ساؤل اوقسه امر معروف  
ایلیچی اوله انار سلنا اوقسه بر بیر دن سوینه  
شاد اوله قل اوچی اوقسه دیودن و پیر بدن  
امین اوله مزمل اوقسه دکلیوب طاعت  
ایدیچی اوله مدثر اوقسه اورج ظونچی  
اوله لاقسم اوقسه اورانلو و آوجی قوتلو  
اوله هل لئ اوقسه دولتی دولت عزت  
بوله والمرسلات اوقسه بلاردن امین اوله  
عم اوقسه یوخسوللقدن قورتله و النازعات  
اوقسه قورقودن امین اوله عبس اوقسه  
شاذلی اوله اذا الشمس اوقسه هکک اماننده  
اوله اذا السماء اوقسه هر قنده ایسه سوژی  
کچه حاجتی روا اوله شقت اوقسه قیامت  
کوننده مساب قولای اوله بروج اوقسه الله  
اگا علم هدایت ویره و الطارق اوقسه  
کافر لر شر نندن امین اوله سبح اسم اوقسه

طامودن آزاد اوله و الفجر اوقسه جان چقه قلعی آسان اوله  
لا قسم اوقسه قنده کیدر سه یولی آچی و اوغورلی قدام اوله  
و الشمس اوقسه عاقبتی غیر اوله و الضحیٰ اوقسه یوخسول

اگر قوشی آیاغی الله السه ضرر ایند اگر قرعه ایله  
صحبت ایلسه سوینه بک بر سوز ایشینه \*

او تون سکن نجی باب

روء یاده قورقهنی و بر کیمسه ایله چکشوک غوغا ایتمک  
واثوابن بر تهق غصه ایله تعبیر اولنور قورقهنی چوله بلادن  
امین اوله قدر اگر بر تجی حیوان زیان ایلسه او یغون  
سز در اگر اول حیوانه غالب اولسه دشمانه ظفر بوله

او تون طقوز نجی باب

اگر روء یاده بلهد یکی بر قصاب کورسه عزرائیل علیه  
السلام ایله تعبیر اولنور اگر قصابلی اتسه عصیان اشلیمه  
قیون یوز سه ظام ایله تعبیر اولنور قصاب دکانی بنا اتسه  
ظالم اوله قیون باشنی کوده سندن ایرر کورسه  
عیالتندن ایر یله انسان اتن یسه غیبت فنا کلام سویلیمه  
النی قان ایله بیقاسه امید یته ایر یسه پرمق لرین آراسنی  
قان ایله او غسه او غول لر یله و قورند اشلر یله معارضه  
ایته اماملق ایلسه عالی و حرمتلی اوله

اگر فر فاجی باب

اگر روء یاستنک آت و یابار کیم کورسه مرتبه سی زیاده  
اوله اگر بنسه و حیوان سرکش اولسه عزتی و مالی زیاده  
اوله سرکش اولیمان دهی ایودر اگر قویروغی اولسه  
وزن فاگک بوله آت ایله او غراشسه عورت ایله غوغا ایله

(۵) (تعبیر نامه)

لر همد فویره الم نشر ح لك اوقسه آدم لر آر اسنده عزیز  
اوله انا ناز لناه اوقسه چون ثواب اوله لم یکن اوقسه دیندار  
اوله اذ از لر لت اوقسه بوز ایشین قاچوب ایوایشه دوشه

( ۴۲ )

اگر چبلای قاطر کورسه بنسه بر عظیم عورت الویب ولدی  
اولیه اگر مرکب کورسه دولت عزت بوله و دیشی مرکب  
کورسه دها یو تعبیر اول نور اشک اتن یسه بر جاهل  
آدمین منفعت بوله اگر مرکب بوغاز لسه فساد ایشلیه  
مرکبین دوشسه اجلی یقین و فقیر اوله اگر دوه یه بنسه  
بر اصل زاده عورت اله اگر دوه دن سود صاغسه عورتنه  
ضر رایر یسه اگر دوه یی اسرک کورسه اولو غالب اوله  
واسرک دوه یه بنسه بیوک آدمه غالب اوله چبلای  
دوه کورمک هر مه و فساد اوله قطر ایل دوه کورمک  
بیوک آدم لر تحت حکومتده اوله \*

❖ قرق برنجی باب ❖

هر کیم دوشنه قیون کورسه بوغاز لسه جمله یه غالب  
اوله اگر بوز سه واتن اولشد رسه عالی اوله لکن مالی  
پر اکنک یغما اوله قوچله مالک اولسه اول ولایتک معینی  
اوله اتن ودر یسن بوز سه غنی اوله بیر ام ایچون قیون و صغر  
قربان اتسه مصاحتک عاقبتی اسان اوله قویون کودر ایسه  
مال کثیر به مالک اوله اگر دیشی قیون بوغاز لیب اتن  
یسه مقصودی حاصل اوله قیونک قویروغی ودر یسی  
ویاغی و اخشاء بطنی مال و نعمت ایله تعبیر اول نور راگر  
قوزی و اوغلاق بولسه اولادی طوقه و یا صحبت لو

و العادیات اوقسه دو کلی مرادی حاصل اوله  
القارعة اوقسه قور قوسی زیاده اوله الهکم  
التکائر اوقسه اعتقادی عاری اوله والعصر  
اوقسه توکل اهلی اوله الم ترکیف اوقسه قیمت  
سز اوله لایلی اوقسه بلالردن امین اوله  
ارایت النبی اوقسه نمازه کاهل اوله انا اعطیناک  
اوقسه قیامت کوننده کونثر ار ماغندن  
ایچه قل یا ایها اوقسه مولی انی یار لغیه اذا جاء  
اوقسه دشه ان مکر نین امین اوله تبث اوقسه  
قیامت احوالندن امین اوله قل هو الله اوقسه  
قیغودن امین اوله فلی اوقسه جازولر مکر نین  
امین اوله ناس اوقسه پر یلر شر نین امین  
اوله دوشنده قنغی سوره و آیتی کورمک  
تعبیری اول آیتک تعبیری اوله جمعه نمازی  
قیلمق اولومر تبه یه ایر پشه کون طوغر یسنندن  
یکانماز قنار اول کشی حج ایدیه اگر قبلیه  
قرشو قبلیه ایشی تمام اوله او طور رکن قلسه  
صر و اوله اما اوج طوتمق بکاک اوله اوج  
یهک خسته لقی اوله

❖ الی بشنجی باب ❖

نر دوشطرنج اوینامق و اغلامق و کوله ک شویله  
ایدر لر که دوشنده صور نلر کورمک و شطرنج اوینامق باطل اشدر نرد اوینامق نعوذ ( کوله  
بالله غنی دکون سنت صحبت کیم آنده چالغوا اولیه ایودر  
اگر چالغی وار ایسه مصیبت اوله دن طاول بار بوط مصیبتدر



دوشنده استماع رقص اوینماتی صرولنی اوله آغلی سونهک  
اوله کولمک غم غصه اوله ایومک یابر کشی اوپور کورمک  
غمه و تشویش اوله قره ویشل صورت کورمک دشمانه ظفر

بولمقد رصاری صورت کورمک مصیبت  
والله اعلم

❖ الی التنجی باب ❖

زلزله کورسه محمد بن سیرین ایدر  
زلزله کورمک عنابدن نیکم قر آنده  
بیورریا ایها الناس اتقوا ربکم الایة طاع  
اوستنده زلزله قوبدی اول اقلیم اولورینه  
زیان ایریشه طاع دپرنسه شهر اولورینه  
اولوم ایریشه دکز الینه کنه ایشی عمل  
اوزرینه اوله و منفعت بوله اکر بولانق  
صو کورسه اول کشیه پادشاهدن زیان  
ایریشه اکر اوصویه دشسه توبه قیله که  
اجلی یقین کلمشدر یابر عظیم بلایه گرفتار اوله

❖ الی یدنجی باب ❖

شویره ایدر لر کیم یهودی کورمک زهد  
مشتاقد کورن کشینگ ایشی اشکاره  
اولوب کوزل اوله دشمان اوزرینه ظفر  
بوله نصرانی کورمک دنیا ایشنه مغرور  
اوله و مال دوشرمکه هر یص اوله کون  
طوغریسندن یگانهاز قلاردی ایتدیکی  
کناملرینه توبه ایده اوده تپاردی یاوز

کشیلردن بلان خبر اوله اکر ترسا یهودی کلوب مسلمان  
اولسه بلمک کرکدر که اجلی یقین کلمشدر اکر کندوسی  
یکی مسلمان اوامش کورسه ملالته ایریشه کندوسی سنت

کوله و جاریه الینه کیره اکر قوزی بوغاز لسه غنی اوله  
قیون اتنی یسه غمدر اکر چکنسه بر بیوک آدم ایله  
مجادله ایلیمه اونلک یاغیری برده کورسه اوله محله مصیبت  
ایریشه بیلیمدیکی قصابدن صاتون ات السه اوینه  
کتورسه اوله خانه ده عصیان اوله اکر قیون باشن یسه  
اولولغه ایریشه و عمری اوزون اوله اکر صغراتنی یسه  
ایودر اکر آدم جگرینی یسه خزینه یسه مالک اوله

❖ فرق ابکنجی باب ❖

کیک و طوشان اتنی یسه یابر کیمسه یه یدر سه دشمانه  
غالب اوله اکر طوتسه با کیره اله اکر طاع بوزاغوسی  
بولسه اوغلی اوله \*

❖ فرق اوچنجی باب ❖

اگر صغر اوینه کیم رکورسه مالی و نعمتی چوق اوله اکر  
بوغاز ایوب اولشدر سه ایو عمل اشلیه اکر صغر  
سودی کورسه پاک اعتقادلی اوله و شفا و لال مال بوله  
صغر کورمک قیوندن خیر لو در \*

❖ فرق درنجی باب ❖

اگر قیل بنسه کتسه پادشاه ایله دوست اوله اتنی یسه  
غنی اوله اکر قتل اتسه بر کشی قهر ایلک فیلی بر شهر دن  
دیگر شهره کیدر کورسه و زبیر اوله پادشاهلر وزیر لر  
روعیالرنده قیل بنسه لر اولکهور تبه لر ی زیاده اوله

اتسه لر اولكشى عورتندن يا اوغلوندن ايرى دوشه

اللہ سکنزنجی باب ❁ دوشنده او خراب اولوق

عهارت اولوقه دليلدر اكر اولك بر آغاجی فرلسه اواسی

( ۴۴ )

اكر عر به يه بنسه والی اوله دوشسه منصبتن عزل  
اوله عر به قزلباش گورسه بر بيوك كشى وفات ايديه

❁ فرق بشتنجی باب ❁

اكر خنزير كورسه فاسق آدملر ايله صحبت اينك اولدرسه  
بر فاسق آدمی قهر اينك اتنى يسه هرام مال بوله (حرمت  
عليكم الهية والدم ولحم الخنزير) اكر كند ويى خنزير

كورسه آدميان اينچنك حقيمر اوله اكر خنزير به بنسه  
دولته اير يسه دشمان لوزرينه غالب اوله فاره اولدرسه

عسنت و حج ايديه فاره يى طو تسه بر فاسقه عورت ال  
پشورسه عورت ماليله غنى اول كلن كورسه غماز اوله

اولدرسه غماز اوزرينه نظير بوله قهر اينك اكر يميلان ايله  
او غرا شسه يا اولدرسه خصمنی قهر اينك يميلان اتنى يسه

منفعت بواه قره يميلان كافر دشمانى راق يميلان مسلمان  
دشمانى راكر ذكر نك و آغز نك و بور نك يميلان و آذرها

كورسه ظالم پادشاهدر اكر اور عچك كورسه زاهد اوله  
عقر كورمك دشمانى اولدرسه دشمانى قهر ايليه

❁ فرق آلتنجی باب ❁

اكر آرسلان كورسه سلطان ايله مضامبت ايليه  
اكر ارسلانه بنسه سلطان و والی آكا مطيع اوله اكر

هر قورق يى جنوار لرى كورب كند و به ضرر ايتمشلر

مال

اوله يابر غمه اير يسه اما قوماشلر كورمك  
عورت اوله مقراض كورمك اصلسز كشميلر

اوله طراق كورمك موافق يار اوله طباق  
كورمك قولنجی عورت اوله اسكن كور اوله

طرق كسمك اصلسز لر اوله والله اعلم

❁ اللی طغوزنجی باب ❁

دوشنده ييلان بوغردى كير و كورديلر  
تلكى بوغاردى امينك اوله الله فاج يا غير

صواش و فتنه چوق اوله اول ايلده كوردى  
كوز طاش بغاردى قتلوق اوله اكر بودوشلرى

آدم دخى كورسه بويله دخى قيلوق كر كدر

❁ التمشنجی باب ❁

پرا كنده دوشلر كورمكدر بر كشى كورسه  
قان ارمان كچردى اول شهرده يا اول

ولايت به غايت صواش اوله بر كشى كوره كيم  
عهارت ييرى خراب اولمش اكا بر مصيبت

بوله كوره كيم اربو دين كيمشدر توبه قيلوق  
كر كدر طبرانى يردى يا خود اليه الهشى

حلال مال اليه كيره كوره كيم اوى بورردى  
مال اليه كيره كوره كيم جنازه نمازن قيلاردى

اول كناه كيم ايدر توبه قيلوق كر كدر كوره كيم هب كوده  
سنديه قیلوق بتمش چوق مال اوله بحساب كوره كيم اولمش  
عورتيله هلاللى ديلردى اول كشميك عورتى اوله غسل

جنابت قبله‌ی مراد بولمغدر میمونه بنمگ دنمایه غره اوله  
 ودبندن چیمه کوره کیم بر قیوقازدی عورتی یوکلای اوله  
 بالاولان طغوره کوره کیم بر قیودوزدردی بر عورت دلیله

صاغر ویا دلسز اولمش ایمانی تباه اوله  
 قولای کسلمش اول کشی اوله برکشیمگ  
 طرفقی قورلسه اوغلی یایقین خصملرندن  
 بر یسی اوله دوشنده پارمقی آغوش کورسه  
 براوغلی طوغه کوره که ذکر ن کسیدیلر  
 عورتی یوکلای اولمیه کوره که آیمیه بقردی  
 کندی صورتی آیمیه کوردی براوغلو  
 طوغه عورتی تیز طوغوره اگر منبر و مناره  
 خراب اولمش کورسه نعوذبالله تعالی  
 دینه نقصان اوله یالاول شهرک بکی اوله هممه  
 کیرمگ عورت قبلندن آکابرغم ایر شکدر  
 اگر دوشنده کوره کیم ییل یغورسز خسهله  
 اسدی یمانلغه دلالت ایدراسر ییل اسی  
 ونه صوغوق اوله غسته شفا بوله اگر ییل  
 او فن ویاغود اوغون اسرسه آندن صکره یغوره  
 دخی اوغون یغارسه ایلک و بشارت اوله و جمله  
 آفاتلردن امین اوله اگر یلدیرم شاقسه  
 دلایلدر کیم اولیر اوستند پادشاهک چوری  
 چوق اوله کوره کیم کندوی برکمی  
 ایچنده طورردی الا اول که مندی  
 اولکشیمگ انساسی یاقرنداشی وقات اید  
 بوقدر مختصر قلندی بر کشی یهسن تعبیر

مال و نعمت الینه کیره و اگر قبلان کورسه دشمن ایله  
 تعبیر اولنور اما اتن و سودین و هر ادواتن کورمک  
 ایدر اگر ایدر اولدرسه دشمنانه ظفر بوله اگر اتن  
 و در یسن و یا عن کورسه مال و نعمتدر اگر صرتلان  
 بنسه بر چرکین یوزلی عورت آله اگر صرتلانی  
 اولدرسه عیالی نزاغ حاصل اوله اگر اتن یسه عورتی  
 سحر ایدله کن انجامی ینه عورتک مالی الینه کچه

❁ فرق یی نچی باب ❁

قوشلر کورمکدر اگر دریا قوشلرندن کورسه  
 ضعیف و بیچاره اوله کلک کورسه دینی ضعیف  
 و قوتسز اوله طوطی کورسه فصاحتی اوله دیشی  
 طوطی کورسه خوب عورتلر آله صغر جق کورمک  
 قولغلابی صاحبی اوله مدد کورسه عالم اوله  
 عنقا کورسه دولت بوله قوشلر اتنی یسه مرادنه  
 ابر یسه آیت ( ولحم طیر مایستهون ) بلبل کورسه  
 قرآن او قیچی اوله قهری کورسه کوزل عورت آله

❁ قرق سکر نچی باب ❁

چکر که کورسه سکره مالک اوله قر نچه کورسه  
 تشویشدر کهله و پیره کورسه ضعیفلیکدر دیگر  
 اوفاتی حیوانلر کورسه خورلیق و مصائب اوله

ایلهک ایچون ویاغود کندو سنک کوردیکنی تعبیر ایلهک  
 ایچون ویاغوداقر بانعلقاتنک معنالر ینی حسن تعبیر ایلهک  
 ایچون ویاغوداها دنا سگ کوردیکی معنالر ینی صورلدیغی

❁ قرنی طغوزنجی باب ❁

اگر بالقی کورسه طوتسه قولجار به و مال صاحبی اوله  
قور بغه کورسه عابد اوله قره قور بغه کورسه عتابه  
دوچار اوله ینکج و سائر حیوانلری کورسه غنی اوله \*

❁ اللجی باب ❁

دیوو پری و شیطان کورمکدر اگر شیطانی کورسه  
بر فنا آدم آکادشماناق ایلیده پری کورسه کذب  
سویلمیه دجال کورسه اول ولایت کذب ایلیچی چوق اوله  
پوت و حاج کورسه فنادر اگر قیرسه سنت اجر اییده

❁ الی برنجی باب ❁

اگر تیمورچی کورسه و تیمور جیلک اشاسه ایشاری  
اسلن و غنی اوله ترانز و طار تلور کورسه عدل ایده  
اگر قاج کورسه حسود اوله نعلنجی کورسه خلق  
ایچنده دوستلای ایلیه سو نکیچی کورسه چوق خیر  
صاحبی اوله خطیب کورسه بر خیر ایشلیه اول  
خیر کناهلرینه کفارت اوله اگر ترزی کورسه مال  
جمع ایده حلاج کورسه سفر قیله اتمکچی کورسه اول  
مملکتک والیسی عادل اوله اگر دکر منجی کورسه  
خالقندن منفعت بولده چی چالیچی کورسه فساد ایش  
اشلیه مرانی کورسه دنیا په زیاده مشغول اوله

قیوچی

هالده حسن تعبیر ایلمک ایچون برکش  
دوستاری کوره بو کتابه نظر قیله و اندن  
صکره غیر ایله تعبیر ایلیه و بو کتابک آدی  
محقق اینان آکا محقق و الله اعلم بالصواب  
والیه المرجع و الهاب تم الکلام بعون الله  
الملك العزيز العلام

❁ نعت تمام ❁

۲۲  
۲

کتاب  
کتابخانه  
مکتب  
۱۳۰۲

قیوچی کورسه صاحب غیر ولطیف سوزلی اوله طاولچی کورسه هر خصوصده غفلت ایلیه  
 بر کورسه غسته اوله فان البچی کورسه صاحب تدبیر اوله بقال کورسه خلقه عدالتی زیاده اوله  
 جلا دگورسه غیر بته کینده مزارجی کورسه بر حمله یه اوغرایه سر که وسود صاتیجی کورسه غیر صاحبی  
 اوله اگر موهمنده بهش صاتیجی کورسه ابودر \*

❁ اللی ایکنجی باب ❁

اگر بار دقن صواچیه عمری اوژن اوله اگر بران صواچیه والیاره دولتدر اوژون عمومه  
 دخی بویلدر کندی بی یوکسه که چیمهش کورسه عمری اوژون اوله \*

❁ اللی اوچنجی باب ❁

عمری اوژون اوله و معتبر اوله والله اعلم بالصواب العلم عند الله  
 قولانی چکله مسی بیاننده در ❁ اگر بر کیمسه ننگ جهه ایرتسنی کونی <sup>شنبه</sup>  
 قولانی چکله سه بر اولو کیمسه دن غیر کثیر وفائده و غیره مشاهده اینده و پاز از کونی چکله سه  
 سفره کینده فائده کوره پاز ایرتسنی کونی چکله سه دولت و اولوق و شاذلی صالی کونی چکله سه <sup>توریشنه</sup>  
 بر زیان کوره یا خود مالی تلقی اوله صدقه و یرمک کر کدر چهار شنبه کونی چکله سه بکار دن  
 اولور دن چوق منفعت کوره پنجشنبه کونی چکله سه سینه کبار دن و بکار دن فائده کوره  
 جمعه کونی چکله سه غصه و اندیشه یه اوغرایه صدقه و یرمک ایله دفع اولور والله اعلم و احکم

❁ ابراهیم حقی حضرت تارینک ❁

❁ قیافت نامه سیلر ❁

کیمکه بوییدر طویل	ساده دل اولور جهیل	کیمکه بوییدر قصیر	حمله سی واردر کثیر
کیمکه وسط بوییدر	عاقل و خوش خوییدر	کیمکه صاچی سرت اولور	عقله جرأت بولور
کیمکه صاچی نرم اولور	ابله و بی شرم اولور	کیمکه صاچی صاریدر	کبر و غضب کاریدر
کیمکه صاچیدر قره	صبری وار آتی آره	قومرال ایسه صاچ کوزل	صاحبیدر بی بدل
صاچی آزا اولان لطیف	اولسی عریف و ظریف	صاچی چوق اولسه ننگ	فهوی آزا اولور آنک
باشی کوجک عقلی آزا	اولسه اکا دیمه راز	باشی بیوک اوله ننگ	عقلی چوق اولور آنک
یصی ایسه فرق سر	صاحبی چکمز کدر	جلد سری ضیق اوله ننگ	ضیق اوله خلقی آنک
یومری اولور سه جبین	صاحبی زشت و غیبین	جهه سی اولان عریض	بدخوی اولور چون مریض
معتدل اولسه جبین	صاحبی بیل امین	جهه سی بچین اولان	گاهل اولور بیگمان
چینی اوژوندر فحیم	آزایسه اولهش کریم	قاش اره سی چین اولان	غم یوکیندر اول همان

اخذی کبیر اولسه بول	جاهل و گاهلدا اول	اذنی کوچك اوغر بیدر	اوسط اولان طوغر بیدر
اینجه اولان قاش اوچی	فته در ایسی کوچی	قاشك چوق اولان قیللی	مکثر اولور اکثری
قاشی آچمیق طوغر بیدر	چاتمه ایسه اوغر بیدر	اینجه قاش اولور جمیل	کیره طویللی دلیل
قاشی مقوس اولان	دلبر اولور هر زمان	کوز چقور اولسه قلیل	اولمش اوکیره دلیل
چشمی سیه در مطیع	پشمی قزلدر شجیع	کوزلری کوکدر لیبیب	لیك الا کوزلوا دیب
چشمی کوچکلا خفیف	چشمی بیوکدر ظریف	دیده سی بهور وحسود	اوسط اولاندر دود
چشمی قیق اولدی شین	باقشی مسک اولدی زین	نقطه لی کوز اوق اولور	دکمه سی پک چوق اولور
اعوره اولمه یقین	صیق باقان اولمز امین	شاشیه ایتمه نظر	کیم سکا اگری باقر
چشمی کوچکدر کوزل	کر پکی صیق بی بدل	وجهی بیوکدر علیل	کبره کوچکدر دلیل
یومری اولندر بخیل	یصی اولاندر جمیل	وجهی آریقدر جمیل	اتلی اولاندر ثقیل
وجهی پک اوزون اولان	لاف ایله سویلر یلان	کیمه توشدر یوزی	تایخ اولور اکثر سوزی
وجهی منور کراک	بدر دن انور کراک	چون متبسم اولور	انی کورن کام الور
بکزی قزلدر ادیب	اسمر اولندر لیبیب	بکزی صاریدر علیل	اسوده مائل جمیل
کوزاری کوک اشقراق	اولسه اول آندن ایراق	لونی اولان معتدل	هم آتی اولور هم قزل
انفی اولسه اگر دراز	صاحبیدر فهی آز	انفی اگر اولسه قصیر	خوف اولور ائنه کثیر
انفی اوچی اولسه طوب	صاحبی اولور طروب	انفی اوچی اغزه یقین	اولان ادمدن صغین
ثقبه انفی اولسه بول	کبر وحسب طولش اول	اولسه قائل قناد	جمع اولنه قهر عناد
انفی کیم اولسه عریض	شهوت ایله در مر یض	انفی او کیم اگر بیدر	همت آنک فکر بیدر
اغزی کوچکدر کوزل	لیکن اولور پروجل	اغزی بیوکدر شجیع	اگری اولندر شجیع
اغزی کبیدر زنک	هیئت بضعی افک	غنله لی سوز اولسه کر	کبر دن اولندر خبر
صوت دقیق اركشی	شهوت زندر ایسی	ارکشی سسلی زنان	اکثری سویلر یلان
سوزده کیم اولسه سریع	فهیدر انک رفیع	کیمه سسیدر قبا	همتی وار هر جبا
سس پتال اولسه او جان	خلقه ایندر بد کمان	خنک سی چوق اولسه ها	اومه سن آندن حیا
یوز کولج و سوزلندی	اولسه او جاندر عزیز	یوفقه واهر دوداق	صاحبی اکثر سبق
شفه غلیظ اولسه بیل	صاحبی مغضب ثقیل	دیشاری ایری اولان	ایشار اول اکثر بهان

معتدل اولان دیشی	صديق و صفا در ایشی	نکته تی خوش اولانك	خلقیمه خوشدر اذك
اینچه ذقنلی عریف	عقلیده افك خفیف	کر ذقن اینلی اولور	صاحبی غلظت بولور
معتدل اولسه ذقن	عاقل اولور هم حسن	لحمه طویل اولسه کر	صاحبی در بی هنر
لحمه سی صیقتر ثقیل	صحبتی ایبار طویل	ریشی سیاه و قلیل	اولدی زکایه دلیل
کوسه که هیچ ریش یوق	اذك اولور مگری چوق	اولسه دکرمی صقال	صاحبی در پر کمال
اولسه قفاسی عریف	حق ایله در اول مریض	بوینو اولان چوق دراز	ریشی آنك اولور آز
اینچه که کر دان اولور	صاحبی نادان اولور	بوینو غلیظ اولسه اول	روز شب اولور اکول
بوینو اولور سه قصیر	چله سی اولور کثیر	بوینو اولان معتدل	خیر ایله در مشغول
هریری اوسط اولان	هریری اوسط اولان	دلبر اولور بیکمان	
اموزی سیوری اولان	دزد اولور ایشار بیمان	اکری اوموزلی کشی	اکر یلک اولور ایشی
قصه اوموز ابلهك	دوشگون اوموز اسفهاك	معتدل اولان اوموز	صاحبی اکثر رموز
صاحبی اکری قصیر	اولسه اولور اولش ریر	رسغی اولور سه دراز	بخش ایدر بی نیاز
کر کوچک اولدی یسهال	بی بدل اولدر کوزل	اصبعی اولان اوزون	اهل هنر ذوفنون
اصبعی یومشاق اولان	زیرك اولور بیکمان	ظفری عریف اولسه	سواقی صبح و مسا
طرنغی یومر و جز بیق	اولسه اوبیلمز یازق	طرنغی یصی و دوز	اولسه اولور دستمی اوز
صدری چیققی اولانك	خلقیمه بددر آنك	صدری اکر اولسه طار	غمیر اولیل و نهار
بینه عریف اولسه اول	کوکلی هیچ اولمز ملول	صدری و اموزده که قیل	جر آته اولمش دلیل
ئندی زن اولسه کبیر	شهوئی اولور کثیر	ئندی کر اولسه طویل	آنده لبندر قلیل
ئندی زن اولسه صغیر	شیر اولور آنده کثیر	سودلو مه لی اولور	زوجنه در اول و دور
معتدل اولسه مه	زوجی هم انی امه	لحمی ملایم اولان	تنده اولور لطف جان
لحمی اوکلن خوش لطیف	اولدی عریف و ظریف	لحمی اولان پک قتی	اولدی قوی غلظتی
آرقه سی یصی کشی	اولدی سفاهت ایشی	آرقه سی کوزك آدم	زشت اولور اخلاقی هم
هری عریف اوله نك	قوتی چوقدر آنك	کر بلی اینچه اولور	شکلی برنجه اولور
رقه ده بتنی یسه قیل	شهوته اولمش دلیل	بطنی بیوکدر غمی	بطنی کوچک چلبی
بطنی بیوک هم قصیر	بیخوی اولور پک عسیر	یمانده بتمز سه قیل	وهشی اولور طبعی بیل

اولی رشید و غیر	التی اولان صغیر	تنبل اولور بیکمان	اولی اتلی اولان
مالکیندر پک لشم	کر ذکر اولسه عظیم	همقنه اولمش دلیل	التی اولان طویل
حاملیدر پهلوان	اولسه بیوک خصیعتان	صاحبی اولمش جبان	اولسه کوچک انشیمان
شهو زندر کثیر	اولسه ماسم کبیر	صاحبه سیدر خطیر	بضع کراولسه صغیر
کبر و حسد در ایچی	اعرج اولان برقیچی	شهو اولور قلیل	فخذ اولان پک طویل
اولیه لطفی انک	ساقی غلیظ اوله نک	یوکلنور اوخیلی یوک	رکبه سی اولان بیوک
دلبر اولور بیکمان	اوکجه سی یوققه اولان	شیوه لی عدایت آتی	کجه ماسم زنی
چورو جفادر ایشی	ایاغی اینلی کشی	اولمی شجاعتمه فرد	اوکچی سی فالین اومرد
فهم ایله در پر فنون	اصبعی اولان اوزون	صاحبیدر پر هیما	کر اوزون اولور سه پا
عقل آکامیران اولور	چونکه خرامان اولور	جنبشی خوشدر آنک	خطوه سی طار اوله نک

ادمی اولدر ر اور قتماری \* مرده احبا ایدر او کفتاری

علامت جمال نسوانی و دلائل رسوم حسن و ای بیلک برر \*

صاج قاش کر پک کوزاه	درت یری لازم سیاه	اوتوز ایکی رسم بیل	حسن زنانه دلیل
خندولب و لسه دل	درت یری لازم قزل	لون و دیش و ظفر و عین	درت یری ای اوله زین
انف و صماخ ابط و فرج	درت یری ضیق اوله درج	قاش کوزی سینه کو پک	درت یری واسع کرک
انف آغز ایاغ الی	در دی کوچک اوله ملی	ندی و سرین بضع و دیز	در دی کبیر اوله نیز
اوله ملی قیلدن بری	لمسی سه مین و طری	شکلیده بر نیجه هم	صوت بلی ای نیجه هم
خلقیمه محبوب اولور	بو بل که زن خوب اولور	اولسه کوز لدر اوزن	بو یله قیما قملی تن

ابراهیم حقی حاضر تدریمک اختلاج نامه سیدر \*

اولدی دولته اثر	اختلاج پیش سر	چاهندن ویرر خبر	اختلاج فرق سر
صاغ عیش و صول غبر	اختلاج جبهه تر	صاع و صولی غیر ایدر	اختلاج جنب سر
صاغ ذوق و صول کبر	اوسطی ایدر سه کر	دو مستلق اولدی صاغ	اختلاج حاجب اول
صاغد لوم و صولده زین	اختلاج ظهر عین	صاغ حزن و صول طرب	اختلاج اتسه ذنب
صاغد مهر و صولده مال	اختلاج دنبال	صاغ ورنج و صول سرور	اختلاج بیت نور
صاغد غیر و صولده مال	اختلاج رخنه دال	صاغد مهر و صولده غشم	اختلاج زیر چشم



صاغی و رزق وصول طرب	اختلاج فوق لب	صاغی و قهر وصول جاه	اختلاج انفه راه
صاغی وصول بخشی هب	اختلاج زیر لب	صاغی و ضرر وصول طرب	اختلاج کنج لب
صاغی وصول و خوش خبر	اختلاج کوش ایدر	صاغی و عیش وصول حسن	اختلاج ایدن ذقن
صاغی و وزن وصول کدر	اختلاج دوش ایدر	صاغی و مال وصول غم	اختلاج عالی هم
صاغی و وصول و خوش خبر	اختلاج زند ایدر	صاغی و رزق وصول مال	اختلاج بازوال
صاغی و مال وصول و کدی	اختلاج رسغ ید	صاغی و وصول و شین	اختلاج ساعتین
صاغی و وصول و رزق مال	اختلاج کفن ال	صاغی و وزن وصول شرف	اختلاج ظهر کفی
صاغی و وصول و اسبابه	دتر رایسه سبابه	صاغی و حمل و وصول هکام	اختلاج ابهام
صاغی و جاه و وصول و غم	اختلاج بنصر هم	صاغی و وزن و وصول طرب	اختلاج وسطی هب
صاغی و وزن و وصول سرور	اختلاج صدر اولور	وصول و غیر و صاغی مال	اختلاج خنصر ال
صاغی و وصل و وصول هکام	اختلاج بطنه تام	صاغی و جاه و وصول طرب	اختلاج ثدی هب
صاغی و رنج و وصولی مال	اختلاج پهلوال	صاغی و وزن و وصول سرور	اختلاج نای اولور
صاغی و مهر و وصول اوغل	اختلاج اویاغ اول	وصولی روز و صاغی جاه	اختلاج تهمکاه
صاغی و طفل و وصول و غم	اختلاج خصیه هم	صاغی و جماع و وصول سفر	اختلاج عمانه بر
صاغی و عیش و وصول سفر	اختلاج فحن ایدر	وصول و راه و صاغی مال	اختلاج مقعدی آل
صاغی و راه و وصول کدر	تحت کبه فلسه کر	صاغی و وزن و وصول سرور	اختلاج ر کبه اولور
صاغی و راه و وصول ارناق	اختلاج وجه ساقی	صاغی و مال و وصول جاه	اختلاج ساقه راه
صاغی و وصل و وصول سفر	اختلاج کعب ایدر	صاغی و مال و وصول فراقی	اختلاج بطن ساقی
صاغی و مشی و وصول مال	اختلاج کعبال	صاغی و وزن و وصول صفا	اختلاج پشت پیا
صاغی و مال و وصول هکام	اختلاج ابهام	صاغی و مشی و وصول شرف	اختلاج ایدر سه کفی
صاغی و وصول و هید ال	اصبع و سطان ال	صاغی و وصول و خوش خبر	اصبع ثانی ایدر
صاغی و وصول رزق و مال	اصبع خنصر ده فال	صاغی و هید ال و وصول سرور	اصبع بنصر بولور
شبهه سزایت اعتماد	بونده قیل احکامی یاد	بر برک ایل نظر	اختلاج اولسه اکر
بکل بشار اتنی	اکل اشار اتنی	حقدر آئی دتره دن	کیم طهر اوینارندن

کتابك عاشيه سنده کی	اعضایان	جعفر صادق	دانیال	ذوالقرنین	سلمان
هالوک تعپیر نامه سنک فورس تندر	باشک بارو سی سکرسه	دولت و شرف بوله	عزت و مشهت بوله	جاه عزت مزید اوله	یقین برده سفر اوله
دوشی دلیلین	باشک اوگی سکرسه	خالقی دوست طوته	خالق ایچنده عجب اوله	خالق کزیده سی اوله	اولونظر ایده لر
و تعپیرین بیان ایدر هر نه دوشی بیلهک	باشک اردی سکرسه	غصه دن غلاص اوله	مالدن فرح بوله	غصه زائل اوله	مال و شرف بوله
غالب اوله	باشک صباع یانی سکرسه	بلادن ایهمین اوله	واقعدن نجا ت بوله	مال حاصل اوله	غصه دن صکره ایو اوله
حق تعالی بی	باشک صول یانی سکرسه	ناخوش خبر ایشیده	یرامن خبر ایشیده	غالی سوز ایشیده	سفر واقع اوله
دوشی کورمک	میان فرق سکرسه	کیمسه دن معاونت کوره	اولوق و حر مت بوله	دلالت سو یلیه لر	دشمنی قهر اوله
آبی و کونی بلند لری کورمک	دکز وارمی و بیگار و کیمی کورمک	صانع قاشی سکرسه	خیر و برکت اوله	فرح و سرور بوله	اولو حاصل اوله
نور و ظلمت و شمه کورمک بیان	صول قاشی سکرسه	مال زیاده اوله	سعادت یتشه	فرح و شاد اوله	عهری اوزون اوله
طابع و اوده و قوم و دیوار کورمک	ایکی قاشی اور تسی سکرسه	معیشت اسان اوله	فرح و سرور بوله	مهه ان کله	انفعال ایر یشه
شهر و حصار مسچی کورمک	الغنی بتون سکرسه	اولو عزت یتشه	تکثیر واقع بوله	خرم و راحت اوله	شادم کلام اوله
اوباغ همام دکرمین کورمک	قاشی تمام سکرسه	مرتبه سی زیاده اوله	منصب زیاده اوله	راحت اوله	علم و شرف اوله
قو قلمر مسک عنبر کورمک	صانع کوزینک کوشی سکر	فائلک ایر یشه	براز انفعال ایر یشه	دولت مشاهد ایده	منفعت یتشه
یکیمی قوجه عورت کورمک	صول کوزینک کوشی سکر	غائب کیمسه کله	مسافر کیمسه کله	ازه حق تکثیر واقع اوله	اولولر یوز ین کوره
غسل و تیمم و پاک نماز کورمک	صانع کوزینک قویروغی سکر	انندن سوز نقل ایده لر	تکثیر واقع اوله	مزاج منحرف اوله	دیدار دولت بوله
قاضی و خطیب و امام کورمک	صول کوزینک قویروغی سکر	انکله ظرافت ایده لر	مزاج منحرف اوله	خبر خبر ایشیده	نامه و یاخبر کله
مصیبت کتاب و دوات قلم کورمک	صانع کوزینک قویروغی سکر	غنمک اوله	غائبین سوینه	شاد و خرم اوله	بعد الغم بشارت
چوق در لو آدمار باشی کسهک	صانع کوزینک ایوقاری قبانغ				

نقل نمبر  
اوله  
مال دوستلق  
اوله  
تشریف  
کچوره  
وافر مال اوله  
شاذلی  
ایشیده  
چوق مال  
حاصل اوله  
شادکام اوله  
اولوق زیاده  
اوله  
کیزلو سر  
ظاهر اوله  
عزت و مشهت  
مزید اوله  
مال و منفعت  
یتشه  
اندر ایر یشه  
سونهک واقع  
شاذلی اوله  
بر حکایت  
ایشیده  
براز زهت  
چکه

صفحه  
۷  
۷  
۸  
۸  
۹  
۱۰  
۱۱  
۱۱  
۱۲  
۱۳  
۱۳  
۱۴  
۱۴  
۱۵  
۱۵

